

Section 10: BORROWING CURRENT/ OUTSTANDING LOANS

பகுதி 10 – தற்சமயம் வாங்கிய கடன் / நிலுவையில் உள்ள கடன்கள்

Q. No	Question	options	Code
10001.	Do you or any members of your household CURRENTLY owe money or goods to anyone? For example, to a bank, production facility, moneylender, self-help group or MFI, or other organization or individual? Loans of capital or goods for business? நீங்களோ அல்லது உங்கள் குடும்பத்தினரோ, தற்போது யாருக்காவது பணமோ அல்லது பொருளோ கடன் தர வேண்டியுள்ளதா? உதாரணத்திற்கு வங்கிக்கோ, உற்பத்தி நிறுவனத்திற்கோ, வட்டிக்கு பணம் கொடுப்பவர்களுக்கோ, சுய உதவிக் குழுவினருக்கோ அல்லது சிறு கடன் வழங்கும் நிறுவனத்திற்கோ அல்லது மற்ற நிறுவனங்களுக்கோ அல்லது தனிநபர்களுக்கோ ஏதாவது திருப்பித் தர வேண்டுமா? முதலீட்டுக்கான கடன் அல்லது வியாபாரம் செய்யத் தேவையான சரக்கு போன்றவை ? INTERVIEWER: probe for inkind loans, small loans, daily loans, or loans against pawned assets பேட்டி காண்பவர்`. பொருளாக வாங்கிய கடன், சிறு கடன்கள், தினசரி கடன்கள், அல்லது சொத்துக்களை அடமானம் வைத்து வாங்கிய கடன் ஆகியவை பற்றி பதிலைத் துண்டவும்	Yes ஆம்	01
		No இல்லை	02 →10083
10002.	How many outstanding loans does your household have? (Include in-kind loans) உங்கள் குடும்பம் எத்தனை கடன்களை நிலுவையில் வைத்திருக்கிறது? (பொருளாக வாங்கிய கடன்களையும் சேர்த்து)	Numbers எண்ணிக்கை	

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10003.	Who in the household [“the borrower”] contracted/took the loan? (RECORD MEMBER ID FROM ROSTER) உங்கள் வீட்டில் யார் கடன் வாங்கினார்கள்? (உறுப்பினர் அடையாள எண்ணை எழுதவும்)	MEMBER NAME										
		MEMBER ID உறுப்பினர் அடையாள எண்										
10004.	Was this a loan from a person, or from an organization/institution? இந்தக் கடன் ஒரு நபரிடமிருந்து பெறப்பட்டதா, அல்லது நிறுவனத்திடமிருந்து பெறப்பட்டதா? If 02, SKIP TO QUESTION 10012 பதில் 2 எனில் கேள்வி 10012 க்குச் செல்லவும்	Person நபர்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		organization/institution நிறுவனம்	02 → 10012	02 → 10012	02 → 10012	02 → 10012	02 → 10012	02 → 10012	02 → 10012	02 → 10012	02 → 10012	02 → 10012
10005.	If this was a loan from a person, what was this person’s relationship to the person who contracted the loan/ borrowed the money]? இந்தக் கடனை ஒரு தனி நபரிடமிருந்து பெற்றிருந்தால், கடன் பெற்ற நபருக்கும் கடன் கொடுத்த நபருக்கும் உள்ள உறவு முறை என்ன?	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → If non kin 10007	 → If non kin 10007	 → If non kin 10007	 → If non kin 10007	 → If non kin 10007	 → If non kin 10007	 → If non kin 10007	 → If non kin 10007	 → If non kin 10007	 → If non kin 10007

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10006.	[if they say specific kin code]: any other relationship to you ? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர்கள் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → 10008	 → 10008	 → 10008	 → 10008	 → 10008	 → 10008	 → 10008	 → 10008	 → 10008	 → 10008
10007.	[if they say non-kin code, etc]: is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் முறை குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், உறவு முறையை எழுதவும்										
		Kinship Code உறவுமுறை குறியீடு										
10008.	Does he /she live in this village அவர் / அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → If kin 10010 If non kin Go to Q.10011	02 → If kin 10010 If non kin Go to Q.10011	02 → If kin 10010 If non kin Go to Q.10011	02 → If kin 10010 If non kin Go to Q.10011	02 → If kin 10010 If non kin Go to Q.10011	02 → If kin 10010 If non kin Go to Q.10011	02 → If kin 10010 If non kin Go to Q.10011	02 → If kin 10010 If non kin Go to Q.10011	02 → If kin 10010 If non kin Go to Q.10011	02 → If kin 10010 If non kin Go to Q.10011
10009.	If yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்										
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்										
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024
10010.	[If not village, and kin] what is the name of person? (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024	 → 10024

Q. No	Question	options		Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10011.	[If not village, if not kin] what is Jati (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் அல்ல எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி?	Caste	ஜாதி										
		Caste Code	ஜாதி குறியீடு										
				→ 10024	→ 10024	→ 10024	→ 10024	→ 10024	→ 10024	→ 10024	→ 10024	→ 10024	→ 10024
10012.	If from an institution, what kind of institution/place? நிறுவனத்திடமிருந்து எனில், என்ன வகை நிறுவனம்/இடம்?	Commercial banks - Public sector bank (such as SBI) வணிக வங்கிகள் - பொதுத்துறை வங்கிகள் (எஸ் பி ஐ போன்றவை)		01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Commercial banks – Gramya banks (e.g. RRBs) வணிக வங்கிகள் - கிராமிய வங்கி (ம.கி.வ. போன்றவை)		02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Commercial banks – Private Bank (such as ICICI) வணிக வங்கிகள் - தனியார் வங்கிகள் (ஐசிஐசிஐ போன்றவை)		03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Commercial banks – Foreign Bank (such as HSBC) வணிக வங்கிகள் - வெளிநாட்டு வங்கிகள் (ஹெச் எஸ் பி சி போன்றவை)		04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Cooperative Commercial banks	கூட்டுறவு வணிக வங்கிகள்	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Agricultural credit societies விவசாயக் கடன் உதவி சங்கங்கள்		06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Non-agricultural credit societies விவசாயம் அல்லாத மற்ற கடன் உதவி சங்கங்கள்		07	07	07	07	07	07	07	07	07	07
		Other credit societies மற்ற கடன் வழங்கும் சங்கங்கள்		08	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Insurance Company	காப்பீடு நிறுவனம்	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Provident fund வருங்கால வைப்பு நிதி (புராவிடண்ட் ஃபண்ட்)		10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
		Micro Finance Institution மைக்ரோ ஃபைனான்ஸ் நிறுவனம் (சிறு கடன் வழங்கும் நிறுவனம்)		11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
		SHG (Self-help group) or other savings group சுய உதவி குழு அல்லது மற்ற சேமிப்பு குழு		12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
		Non-banking financial institutions வங்கி அல்லாத நிதி நிறுவனங்கள்		13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
		Other Non-banking financial institutions (like Nidhi companies, etc.) மற்ற வங்கி அல்லாத நிதி நிறுவனங்கள் (நிதி நிறுவனம் போன்றவை)		14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
		Chit funds	சீட்டு ஃபண்டுகள்	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
		Other formal Institution	மற்ற முறையான நிறுவனம்	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
		Other informal Institution	மற்ற முறைசாரா நிறுவனம்	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
		Others SPECIFY_____	மற்றவை (குறிப்பிடவும்) _____	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10013.	Is institution located in this village? நிறுவனம் இந்த கிராமத்தில் அமைந்திருக்கிறதா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10016	02 → 10016	02 → 10016	02 → 10016	02 → 10016	02 → 10016	02 → 10016	02 → 10016	02 → 10016	02 → 10016
10014.	if yes, name of the Institution ஆம் எனில், நிறுவனத்தின் பெயர்	Name of the Institution நிறுவனத்தின் பெயர்										
10015.	if yes, Financial Institution ID [from village listing] ஆம் எனில், நிறுவனத்தின் அடையாள எண் (கிராமப்பட்டியலிலிருந்து)	Institution ID நிறுவனத்தின் அடையாள எண்										
10016.	if not in village, distance to facility (km) கிராமத்தில் இல்லையெனில், நிறுவனத்திற்கு தூரம் (கி.மீட்டரில்)	Km கி. மீ										
10017.	The person you dealt with specifically for the loan--what is this person's relationship to you நீங்கள் கடனுக்காகக் குறிப்பாக அணுகிய இந்த நபர் உங்களுக்கு என்ன உறவு முறை?	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → If non kin 10019	 → If non kin 10019	 → If non kin 10019	 → If non kin 10019	 → If non kin 10019	 → If non kin 10019	 → If non kin 10019	 → If non kin 10019	 → If non kin 10019	 → If non kin 10019
10018.	[if they say specific kin code]: any other relationship to you ? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர்கள் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → 10020	 → 10020	 → 10020	 → 10020	 → 10020	 → 10020	 → 10020	 → 10020	 → 10020	 → 10020
10019.	[if they say non-kin code, etc]: is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் முறை குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், உறவு முறையை எழுதவும்										
		Kinship Code உறவுமுறை குறியீடு										

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10020.	Does he /she live in this village அவர் / அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → If kin 10022 If non kin Go to Q.10023	02 → If kin 10022 If non kin Go to Q.10023	02 → If kin 10022 If non kin Go to Q.10023	02 → If kin 10022 If non kin Go to Q.10023	02 → If kin 10022 If non kin Go to Q.10023	02 → If kin 10022 If non kin Go to Q.10023	02 → If kin 10022 If non kin Go to Q.10023	02 → If kin 10022 If non kin Go to Q.10023	02 → If kin 10022 If non kin Go to Q.10023	02 → If kin 10022 If non kin Go to Q.10023
10021.	if yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்										
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்										
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்										
10022.	[If not village, and kin] what is the name of person (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்										
10023.	[If not village, if not kin] what is Jati (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் அல்ல எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி?	Caste ஜாதி										
		Caste Code ஜாதி குறியீடு										
10024.	Was this loan for cash, kind or both ? (Give details for each loan separately) இந்தக் கடன் ரொக்கமா, பொருளாக அல்லது இரண்டும்மா? (ஒவ்வொரு கடனுக்கும் தனித்தனியாக விவரம் தரவும்)	cash ரொக்கம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		in kind பொருளாக	02 → 1028	02 → 1028	02 → 1028	02 → 1028	02 → 1028	02 → 1028	02 → 1028	02 → 1028	02 → 1028	02 → 1028
		Combination இரண்டும் சேர்ந்தது	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
10025.	If cash, or combination, how much CASH did you ask for ?(Rs) பணமோ அல்லது இரண்டும் சேர்ந்தோ இருந்தால், நீங்கள் எவ்வளவு ரூபாய் வேண்டும் என்று கேட்டீர்கள்? (ரூ)	Rs. ரூ										
10026.	If cash, or combination, how much CASH did you borrow? (Rs) ரொக்கம் எனில், அல்லது இரண்டும் சேர்ந்தது எனில், நீங்கள் எவ்வளவு பணத்தை கடன் வாங்கினீர்கள்? (ரூபாயில்)	Rs. ரூ										

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10027.	You mentioned taking a loan of Rs._____ (READ LOAN AMT). How much of the loan did you get in hand i.e. though the loan is of Rs. 5000, the lender may cut interest in the beginning itself & give you lesser than Rs. 5000. RECORD AMT (IF NOTHING WAS CUT & FULL AMT WAS RECEIVED THEN LOAN AMT & This question AMT SHOULD BE SAME) நீங்கள் ரூ ஐ (கடன் தொகை படிக்கவும்) கடனாகப் பெற்றீர்கள் எனக் குறிப்பிட்டீர்கள். நீங்கள் கடனில் எவ்வளவை கையில் பெற்றீர்கள் அதாவது கடன் தொகை ரூ 5000 ஆக இருந்தாலும், கடன் தருபவர் வட்டியை ஆரம்பத்திலேயே பிடித்து விட்டு ரூ 5000ஐவிட குறைவாகத் தரலாம். தொகை பதிவு செய்யவும் (எதுவும் பிடிக்கப்படவில்லையெனில், மற்றும் முழுத் தொகையையும் பெறப்பட்டது எனில் கடன் தொகை மற்றும் இந்தக் கேள்வியில் உள்ள தொகை இரண்டும் ஒன்றாக இருக்க வேண்டும்)	Rs. ரூ										
10028.	If in-kind, what did you receive (specify / describe) பொருளாகக் கடன் எனில், நீங்கள் என்ன பெற்றீர்கள் (குறிப்பிடவும் / விவரிக்கவும்)	(specify / describe) (குறிப்பிடவும் / விவரிக்கவும்)										
10029.	If in kind, what was the value of those goods? (Rs) பொருளாக இருந்தால், அந்தப் பொருட்களின் மதிப்பு எவ்வளவு (ரூபாய்கள்)	Rs. ரூ										
10030.	How long ago did you take the loan (WRITE NUMBER AND CIRCLE UNIT BELOW) நீங்கள் கடனை எவ்வளவு நாட்களுக்கு முன்பு பெற்றீர்கள்? (எண்ணை எழுதி கீழே யூனிட்டை வட்டமிடவும்)	Numbers எண்ணிக்கை										
		DAYS நாட்கள்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		WEEKS வாரங்கள்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		MONTHS மாதங்கள்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		YEARS வருடங்கள்	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		OTHERs (SPECIFY) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
10031.	What were the number of days between first applying (asking) for loan and receiving the loan? முதலில் கடன் (கேட்டதிலிருந்து) விண்ணப்பித்ததிலிருந்து கடனைப் பெற்றதற்கிடையில் உள்ள நாட்களின் எண்ணிக்கை என்ன? Record in days நாட்களில் பதிவு செய்யவும் (IF RECEIVED ON THE SAME DAY, RECORD AS “00”) (அதே நாளில் கிடைத்திருந்தால், “00” என்று குறிக்கவும்)	Days நாட்கள்										

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10032.	For what purposes did you actually use the loan? நீங்கள் என்ன நோக்கங்களுக்காக உண்மையில் கடனைப் பயன்படுத்தினீர்கள்? MULTICODING POSSIBLE பல பதில்கள் வரலாம்	Consumption (for consumer durable)	பயன்படுத்த (வீட்டு உபயோகப் பொருட்களுக்காக)	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Consumption (for consumption expenditure)	பயன்படுத்த (பயன்படுத்தும் பொருட்களுக்கான செலவுக்காக)	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Agriculture loan (working capital and not for equipment),	விவசாயக் கடன் (முதலீட்டாக, கருவிகள் அல்லது சாதனங்களுக்காக அல்ல)	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Agriculture investment (equipment, tractor, etc.);	விவசாய முதலீடு (கருவிகள், ட்ராக்டர் போன்றவை)	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Livestock loan	கால்நடைகளுக்காக கடன்	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Start a new business/ enterprise (non- farm)	ஒரு புதிய வியாபாரம் / நிறுவனம் தொடங்குவதற்கு (பண்ணை அல்ல)	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Expansion of existing business/ enterprise (non- farm)	வியாபாரத்தை/ நிறுவனத்தை விரிவாக்கம் செய்ய (பண்ணை அல்ல)	07	07	07	07	07	07	07	07	07
		Land improvements	நிலத்தை மேம்படுத்த	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Purchase of plot	மனை வாங்குவதற்காக	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Home improvements/repair	வீட்டை மேம்படுத்துதல் / பழுது பார்த்தல்	10	10	10	10	10	10	10	10	10
		Home Construction	வீடு கட்டுமானம்	11	11	11	11	11	11	11	11	11
		Temporary difficulty	தற்காலிக சிரமம்	12	12	12	12	12	12	12	12	12
		Repay old business debt	வியாபாரத்தின் பழைய கடன்களை திருப்பச் செலுத்துவதற்கு	13	13	13	13	13	13	13	13	13
		Health (household member)	ஆரோக்கியம் (குடும்ப உறுப்பினர்)	14	14	14	14	14	14	14	14	14
		Health (other)	ஆரோக்கியம் (மற்றவர்கள்)	15	15	15	15	15	15	15	15	15
		Repay old household debt	வீட்டின் பழைய கடன்களை திருப்பிச் செலுத்துவதற்காக	16	16	16	16	16	16	16	16	16
		Marriage	திருமணம்	17	17	17	17	17	17	17	17	17
		Funeral	ஈமச் சடங்கு	18	18	18	18	18	18	18	18	18
		Birth	பிறப்பு	19	19	19	19	19	19	19	19	19
		Other ceremony (religious function)	மற்ற சடங்குகள் (மதம் சார்ந்த பண்டிகை)	20	20	20	20	20	20	20	20	20
		Unemployment	வேலையின்மை	21	21	21	21	21	21	21	21	21
		Education	கல்வி	22	22	22	22	22	22	22	22	22
		Jewelry purchase	நகை வாங்குவது	23	23	23	23	23	23	23	23	23
		Others SPECIFY	மற்றவை குறிப்பிடவும்	24	24	24	24	24	24	24	24	24
		Others SPECIFY	மற்றவை குறிப்பிடவும்	25	25	25	25	25	25	25	25	25

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10033.	Was a rate of interest specified for this loan? இந்தக் கடனுக்கு வட்டி விகிதம் என்னவென்று குறிப்பிட்டு சொன்னார்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
10034.	What is the interest rate? (%) (per 100) வட்டி வீதம் என்ன? சதவீதத்தில் (100க்கு)	%										
		Per Day ஒரு நாளைக்கு	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Per Week ஒரு வாரத்திற்கு	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Per month ஒரு மாதத்திற்கு	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Per Year ஒரு வருடத்திற்கு	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
10035.	Is the interest rate flat or declining? வட்டி விகிதம் மாறாமல் சீராக இருந்ததா அல்லது குறைந்து கொண்டே வந்ததா?	Flat மாறாமல் சீராக	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Declining குறைந்து கொண்டே	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
10036.	What was the total value of other expenses you incurred in getting the loan: membership fees, bribes, transport costs, etc? Record Amt Rs கடனைப் பெறுவதில் உங்களுக்கு ஆன மற்ற செலவுகளின் மொத்த மதிப்பு என்ன? உறுப்பினர் கட்டணம், லஞ்சம், போக்குவரத்துச் செலவு போன்றவை? (தொகையை ரூபாயில் எழுதவும்)	Rs. ரூ										
10037.	Did the household member have to offer assets or other collateral for this loan? இந்தக் கடனுக்காக குடும்பத்தில் உள்ளவர் சொத்தையோ அல்லது மற்ற பொருட்களையோ பிணையமாக (அடமானமாக) வைக்க வேண்டியிருந்ததா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10040	02 → 10040	02 → 10040	02 → 10040	02 → 10040	02 → 10040	02 → 10040	02 → 10040	02 → 10040	02 → 10040

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10038.	What type of security did you give for the loan நீங்கள் கடனுக்காக என்ன வகை உத்திரவாதம் தந்தீர்கள்?	Labor கூலியாள்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		crop பயிர்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		first charge on immovable property அசையாச் சொத்தின் துணை அடமானம்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		mortgage of immovable property அசையாத் சொத்தின் அடமானம்	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Gold, ornaments, jewellery தங்கம், ஆபரணங்கள், நகைகள்,	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Share of companies, government securities, insurance policies நிறுவன பங்குகள், அரசு பத்திரங்கள், காப்பீடு பாலிஸிகள்	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Agricultural commodities விவசாய உற்பத்தி பொருட்கள்	07	07	07	07	07	07	07	07	07	07
		Moveable property other than ornaments, shares, ag commodities (ex: livestock) நகைகள், பங்குகள், விவசாய உற்பத்தி பொருட்களைத் தவிர மற்ற அசையும் சொத்துக்கள் (உதாரணமாக கால்நடை)	08	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Savings at bank/mfi வங்கியில் / சிறு கடன் வழங்கும் நிதி நிறுவனத்தில் சேமிப்பு	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Other type of security (specify) மற்ற வகை உத்திரவாதம் (குறிப்பிடவும்) _____	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
10039.	What was the value of the collateral at the time of taking the loan? (Record in Amt Rs) At the time of taking the loan கடன் பெற்ற நேரத்தில் பிணையத்தின் மதிப்பு என்னவாக இருந்தது? (தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும்) கடனைப் பெற்ற நேரத்தில்	Rs. ரூ										
10040.	Is there also a guarantor for this loan? இந்தக் கடனுக்காக யாராவது உத்தரவாதக் கையெழுத்தும் போட வேண்டியிருந்தா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10048	02 → 10048	02 → 10048	02 → 10048	02 → 10048	02 → 10048	02 → 10048	02 → 10048	02 → 10048	02 → 10048

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10041.	If yes, what is the relationship of the guarantor to the person who contracted the loan/ borrowed the money] ஆம் என்றால், பணம் கடனாக வாங்க தொடர்பு கொண்டவருக்கும் உத்தரவாதக் கையெழுத்துப் போட்டவருக்கும் என்ன உறவு?	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → If non kin 10043	 → If non kin 10043	 → If non kin 10043	 → If non kin 10043	 → If non kin 10043	 → If non kin 10043	 → If non kin 10043	 → If non kin 10043	 → If non kin 10043	 → If non kin 10043
10042.	[if they say specific kin code]: any other relationship to you ? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர்கள் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → 10044	 → 10044	 → 10044	 → 10044	 → 10044	 → 10044	 → 10044	 → 10044	 → 10044	 → 10044
10043.	[if they say non-kin code, etc]: is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் முறை குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், உறவு முறையை எழுதவும்										
		Kinship Code உறவுமுறை குறியீடு										
10044.	Does he /she live in this village அவர் / அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → If kin 10046 If non kin Go to Q.10047	02 → If kin 10046 If non kin Go to Q.10047	02 → If kin 10046 If non kin Go to Q.10047	02 → If kin 10046 If non kin Go to Q.10047	02 → If kin 10046 If non kin Go to Q.10047	02 → If kin 10046 If non kin Go to Q.10047	02 → If kin 10046 If non kin Go to Q.10047	02 → If kin 10046 If non kin Go to Q.10047	02 → If kin 10046 If non kin Go to Q.10047	02 → If kin 10046 If non kin Go to Q.10047
10045.	if yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்										
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்										
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10046.	[If not village, and kin] what is the name of person (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048	 → 10048
10047.	[If not village, if not kin] what is Jati (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் அல்ல எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி?	Caste ஜாதி										
		Caste Code ஜாதி குறியீடு										
10048.	Is there a fixed repayment period for this loan? இந்தக் கடனைத் திருப்பித் தருவதற்கு குறிப்பிட்ட கால அவகாசம் தரப்பட்டதா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10050	02 → 10050	02 → 10050	02 → 10050	02 → 10050	02 → 10050	02 → 10050	02 → 10050	02 → 10050	02 → 10050
10049.	If fixed repayment, According to the agreement, when must the debt be paid back? [write number and circle code] குறிப்பிட்ட கால அவகாசம் தரப்பட்டது என்றால், ஒப்பந்தப்படி கடனை எப்போது திருப்பித் தர வேண்டும? (எண்ணை எழுதி குறியீட்டை வட்டமிடவும்)	NUMBER எண்ணிக்கை										
		DAYS நாட்கள்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		WEEKS வாரங்கள்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		MONTHS மாதங்கள்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		YEARS வருடங்கள்	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
10050.	Do you make payments regularly or Not regularly or at end of contract? நீங்கள் தவணைகளை தொடர்ந்து செலுத்தினீர்களா அல்லது தொடர்ந்து செலுத்தவில்லையா அல்லது ஒப்பந்தத்தின் இறுதியில் செலுத்தினீர்களா?	Regularly தொடர்ந்து	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Not regularly தொடர்ந்து செலுத்தவில்லை	02 → 10053	02 → 10053	02 → 10053	02 → 10053	02 → 10053	02 → 10053	02 → 10053	02 → 10053	02 → 10053	02 → 10053
		Pay back principal and interest at end of contract ஒப்பந்த கால அவகாசத்தின் முடிவில் அசலையும் வட்டியையும் திருப்பிச் செலுத்துதல்	03 → 10053	03 → 10053	03 → 10053	03 → 10053	03 → 10053	03 → 10053	03 → 10053	03 → 10053	03 → 10053	03 → 10053
		Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	04 → 10053	04 → 10053	04 → 10053	04 → 10053	04 → 10053	04 → 10053	04 → 10053	04 → 10053	04 → 10053	04 → 10053

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)	
10051.	If regularly, how many regular payments on the loan have you or your household members made? (No. of times) தொடர்ந்து என்றால், நீங்களோ அல்லது உங்கள் குடும்ப உறுப்பினர்களோ தொடர்ந்து எத்தனை தவணைகளில் கடன் பணத்தை திருப்பிச் செலுத்த வேண்டும்? (எத்தனை முறைகள் என்ற எண்ணிக்கை)	No. of regular times தொடர்ந்து செலுத்திய தவணைகளின் எண்ணிக்கை											
10052.	If regularly, what is the amount of regular payment, and how often do you make your regular payments? – SINGLE CODE தொடர்ந்து என்றால், வழக்கமான தவணை தொகை எவ்வளவு? மற்றும் ` எவ்வளவு அடிக்கடி செலுத்தவேண்டும்? ஒரு பதில்	Rs. ரூ											
		Daily தினசரி	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	
		Weekly வாரந்தோறும்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	
		Monthly மாதந்தோறும்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03	
		Quarterly காலாண்டு தோறும்	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04	
		Bi-annual / half yearly வருடம் இரு முறை / அரையாண்டு தோறும்	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05	
10053.	Do you have to make a separate payment at the end of this loan? இந்தக் கடன் கால அவகாசத்தின் முடிவில் நீங்கள் தனியாக கூடுதல் தொகை ஒன்றை செலுத்த வேண்டியிருக்கிறதா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02	
10054.	If yes, How much? ஆம் என்றால், எவ்வளவு?	Rs. ரூ											
10055.	Until today, how much have you or members of your household paid back including both principal and interest? IF CAN'T SEPARATE PRINCIPAL AND INTEREST, PUT THE TOTAL AMOUNT IN THE ROW 'PRINCIPAL AND INTEREST' (Rs) இன்று வரையில், நீங்களோ அல்லது உங்கள் குடும்பத்தினரோ அசலும் வட்டியுமாக சேர்த்து எவ்வளவு ரூபாய் திருப்பிச் செலுத்தியிருக்கிறீர்கள்? அசல் வட்டி என்று தனித்தனியாகப் பிரித்துச் சொல்ல முடியவில்லை என்றால் “அசலும் வட்டியும்” என்ற வரியில் மொத்தத் தொகையையும் (ரூபாயில்) எழுதவும்	Principal (Rs) அசல்(ரூ)											
		Interest (Rs) வட்டி(ரூ)											
		Principal and Interest (Rs) அசலும் வட்டியும்(ரூ)											
10056.	HAVE YOU BORROWED ANY ADDITIONAL AMOUNT ON THE ORIGINAL AMOUNT OF THIS LOAN? இந்தக் கடன் தொகையைத் தவிரவும் இதிலேயே கூடுதலாக ஏதாவது தொகை கடன் வாங்கினீர்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01	
		No இல்லை	02 → 10058	02 → 10058	02 → 10058	02 → 10058	02 → 10058	02 → 10058	02 → 10058	02 → 10058	02 → 10058	02 → 10058	

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10057.	If Yes, How much? (Rs.) ஆம் என்றால், எவ்வளவு?(ரூபாய்)	Rs. ரூ										
10058.	HAS ANY PORTION OF THIS LOAN BEEN WAIVED? IF இந்த கடனில் எந்தப் பகுதியாவது தள்ளுபடி செய்யப்பட்டதா?	Yes	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No	02 → 10060	02 → 10060	02 → 10060	02 → 10060	02 → 10060	02 → 10060	02 → 10060	02 → 10060	02 → 10060	02 → 10060
10059.	If Yes, How much? (Rs) ஆம் என்றால், எவ்வளவு? (ரூபாய்)	Rs. ரூ										
10060.	How much will you need to repay in total (including interest)? Record Amt in Rs நீங்கள் மொத்தத்தில் எவ்வளவு திருப்பிச் செலுத்த வேண்டியுள்ளது (வட்டியும் சேர்த்து)? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும்	Rs. ரூ										
10061.	If the loan had to be repaid today, what amount would have to be paid? (Rs) Record Amount in Rs கடனை இன்று திருப்பி செலுத்த வேண்டும் எனில், எவ்வளவு தொகை செலுத்த வேண்டியிருக்கும்? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும்	Rs. ரூ										
10062.	Have you started repaying the loan? இந்தக் கடன் தொகையை திருப்பி செலுத்த ஆரம்பித்து விட்டீர்களா?	Yes	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No	02 → Next loan	02 → Next loan	02 → Next loan	02 → nextloan	02 → nextloan	02 → nextloan	02 → nextloan	02 nextloan	02 → nextloan	02 → 10083
10063.	How have you been repaying the loan? (Multiple Response possible) நீங்கள் கடனை எவ்வாறு திருப்பிச் செலுத்திக் கொண்டிருக்கிறீர்கள்? (பல பதில்கள் சாத்தியம்)	Farm Labour Services Provided in return கடனுக்கு பதிலாக பண்ணை விவசாய)கூலியாட்கள் சேவை வழங்குவது	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Non - Farm Labour services provided in return கடனுக்கு பதிலாக (விவசாயமில்லாத)கூலியாட்கள் சேவை வழங்குவது	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Valuable consumer durable given/ Non-farm assets given (bonds, Gold/Silver etc)/ மதிப்பு மிக்க நுகர்வோர் நீடித்துழைக்கும் பொருள் தருவது/ விவசாயத் தொழில் இல்லாத சொத்துக்களை தருவது (பத்திரங்கள், தங்கம்/ வெள்ளி போன்றவை) /	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Farm Assets given (Livestock, Machinery etc) பண்ணை சொத்துக்களை தருவது (கால்நடை, இயந்திரங்கள் போன்றவை)	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Revenue from sale of output / business activity உற்பத்திப் பொருளின் விற்பனையிலிருந்து /வியாபார நடவடிக்கையிலிருந்து வரும் வருமானம் மூலமாக	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Personal savings சொந்த சேமிப்பு	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Others specify _____ மற்றவை குறிப்பிடவும்	07	07	07	07	07	07	07	07	07	07

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10064.	If Labor services: How many days did you work? Record No of days (coded 1 or 2 in Q.No: 10063) கூலியாட்கள் சேவை எனில், நீங்கள் எத்தனை நாட்கள் வேலை செய்தீர்கள்? நாட்களின் எண்ணிக்கை பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10063 ல் 1 அல்லது 2 கோட் ஆகியிருந்தால்)	days நாட்கள்										
10065.	How much was repaid through labour services? Record Amt Rs (coded 1 or 2 in Q.No: 10063) கூலியாட்கள் சேவைகள் மூலமாக எவ்வளவு திருப்பிச் செலுத்தப்பட்டது? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10063 ல் 1 அல்லது 2 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10066.	If assets given, How much amount of the loan was repaid in this manner Record Amt Rs (coded 3 or 4 in Q.No: 10063) சொத்துக்கள் கொடுக்கப்பட்டது எனில், கடனின் எவ்வளவு தொகையை இந்த முறையில் திருப்பிச் செலுத்தினீர்கள்? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10063 ல் 3 அல்லது 4 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10067.	If cash given, How much amount was paid in Cash in addition to the other modes of Repayment? Record Amt Rs (if coded 5 or 6 Q.No: 10063) பணமாக கொடுக்கப்பட்டது எனில், மற்ற முறைகளில் திருப்பிச் செலுத்தியதுடன் கடனின் எவ்வளவு தொகை ரொக்கப் பணத்தில் செலுத்தப்பட்டது? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10063 ல் 5 அல்லது 6 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10068.	If any other type of repayment,how much has been repaid? (if coded 7 Q.No: 10063) வேறு ஏதாவது வகையில் திருப்பி செலுத்தியிருந்தால், எவ்வளவு திருப்பி செலுத்திவிட்டீர்கள்? (கேள்வி எண் – 10063 ல் 7 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10069.	Have you asked for an extension for the loan? நீங்கள் கடனுக்காக நீட்டிப்புக் கேட்டீர்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10071	02 → 10071	02 → 10071	02 → 10071	02 → 10071	02 → 10071	02 → 10071	02 → 10071	02 → 10071	02 → 10071
10070.	If yes, What were the numbers of days granted? Record in days ஆம் எனில், அனுமதிக்கப்பட்ட நாட்களின் எண்ணிக்கை என்ன? நாட்களில் பதிவு செய்யவும்	days நாட்கள்										

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10071.	Have you made every scheduled payment/installment for this loan on-time? நீங்கள் இந்தக் கடனுக்காக ஒவ்வொரு திட்டமிட்ட காலத்திற்கான பணம் செலுத்தும் / தவணையை சரியான நேரத்தில் செலுத்தினீர்களா?	Yes ஆம்	01 → 10073	01 → 10073	01 → 10073	01 → 10073	01 → 10073	01 → 10073	01 → 10073	01 → 10073	01 → 10073	01 → 10073
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
10072.	If missed/ or was late, what was the consequence of the last time the [NAME] missed/late for a payment? (Multiple response allowed) பணம் கட்ட தவறியதால்/தாமதமானதால், கடைசித் தடவையில் பணம் கட்ட தவறியதால்/ தாமதமானதால் (பெயர்) க்கு ஏற்பட்ட விளைவுகள் என்ன? (பல பதில்கள் சாத்தியம்)	Public Announcement about delay	தாமதம் பற்றி பொது அறிவிப்பு	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Offensive language by lender / lender staff	கடன் கொடுத்தவர் / கடன் கொடுத்த நிறுவனத்தின் ஊழியர்கள் மோசமான வார்த்தைகளால் திட்டூதல்	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Meeting Group until payment made by all Group members.	அனைத்து உறுப்பினரும் பணம் செலுத்தும் வரையில் குழுவை சந்தித்தல்	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Group paid on behalf of defaulter	கட்டத் தவறிய நபருக்காக குழு பணம் செலுத்தியது	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Meeting defaulter until the payment made	பணம் செலுத்தப்படும் வரையில் கட்டத்தவறிய நபரை சந்தித்தல்	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Lender Sitting in front of defaulter's house.	கட்டத்தவறிய நபரின் வீட்டிற்கு முன்பு கடன் கொடுத்தவர் உட்காருதல்	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Physical force/manhandling	ஆள் பலம் / ஆள் வைத்து மிரட்டுவது	07	07	07	07	07	07	07	07	07
		Repossession of collateral	பிணையத்தை மீண்டும் வைத்துக் கொள்வது	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Loan overdue notice in front of house	வீட்டின் முன்னால் கடன் பாக்கி அறிவிப்பு பலகை	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Adjustments of savings to loan installments	கடன் தவணைக்கு சேமிப்புக்களைச் சரிசெய்தல் (நேர் செய்தல்)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
		Partial Loan waived	கடனில் ஒரு பகுதியை தள்ளுபடி செய்தல்	11	11	11	11	11	11	11	11	11
		Full Loan waived	முழு கடன் தள்ளுபடி செய்யப்பட்டது	12	12	12	12	12	12	12	12	12
		Threat of legal action	சட்ட நடவடிக்கை பற்றி அச்சுறுத்தல்	13	13	13	13	13	13	13	13	13
		Belongings taken away against non-repayment.	பணம் கட்ட தவறியதால் உடைமைகளை எடுத்துச் செல்லுதல்	14	14	14	14	14	14	14	14	14

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
	Putting Seal (Block the entire activities) by the Govt. officials or Court.	அரசாங்க அதிகாரிகள் அல்லது கோர்ட் சீல் வைத்தல் (எல்லா நடவடிக்கைகளையும் தடுத்திவிடுதல்)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
	Sending the overdue loan notice.	கடன் பாக்கிக்கான நோட்டீஸ் (அறிவிப்பு) அனுப்புதல்	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
	Sending Auction Notice.	ஏல நோட்டீஸ் (அறிவிப்பு) அனுப்புதல்	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
	Taking the help of Relatives / Friends	உறவினர்கள் / நண்பர்கள் உதவியை நாடுதல்	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
	Taking the help of witness signatory	சாட்சி கையெழுத்து போட்டவரின் உதவியை நாடுதல்	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
	Threatening by the <i>kattapanchattu</i> .	கட்டப்பஞ்சாயத்து மூலம் அச்சுறுத்துதல்	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
	Threatening by the local political leader.	உள்ளூர் அரசியல் தலைவர்கள் மூலம் அச்சுறுத்துதல்	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
	Threatening by the local Rowdies / influential person.	ரவுடிகள் / செல்வாக்கு உள்ள நபர் மூலம் அச்சுறுத்துதல்	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
	Seeking redress through Court.	கோர்ட் மூலம் தீர்வு காணல்	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
	Seeking redress through police	போலீஸ் மூலம் தீர்வு காணல்	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
	Others specify	மற்றவை குறிப்பிடவும்	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
	Nothing	எதுவுமில்லை	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26
10073.	Has someone ever repaid a loan payment due for you? உங்களுக்காக எப்போதாவது யாராவது ஒரு கடன் தவனை பணத்தைத் திருப்பி செலுத்தினார்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → Next loan	02 → Next loan	02 → Next loan	02 → nextloan	02 → nextloan	02 → nextloan	02 → nextloan	02 nextloan	02 → nextloan	02 → 10083
10074.	If yes, how many different people have made loan repayment dues for you? ஆம் என்றால், எத்தனை வெவ்வேறு நபர்கள் உங்களுக்கு பதில் கடன் தவனை பணத்தைத் திருப்பிச் செலுத்தினார்கள்?	Numbers எண்ணிக்கை										

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10075.	The person who most recently repaid for you - what was this person's relationship to you? மிக சமீபத்தில் உங்களுக்கு பதில் கடன் பணத்தைத் திருப்பி செலுத்திய நபர் - உங்களுக்கு என்ன உறவுமுறை?	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → If non kin 10077	 → If non kin 10077	 → If non kin 10077	 → If non kin 10077	 → If non kin 10077	 → If non kin 10077	 → If non kin 10077	 → If non kin 10077	 → If non kin 10077	 → If non kin 10077
10076.	[if they say specific kin code]: any other relationship to you ? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர்கள் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → 10078	 → 10078	 → 10078	 → 10078	 → 10078	 → 10078	 → 10078	 → 10078	 → 10078	 → 10078
10077.	[if they say non-kin code, etc]: is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் முறை குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், இரத்த சம்பந்தமுள்ள உறவு முறையை எழுதவும்										
		Kinship Code இரத்த சம்பந்தமுள்ள உறவுமுறை குறியீடு										
10078.	Does he /she live in this village அவர் / அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → If kin 10080 If non kin Go to Q.10081	02 → If kin 10080 If non kin Go to Q.10081	02 → If kin 10080 If non kin Go to Q.10081	02 → If kin 10080 If non kin Go to Q.10081	02 → If kin 10080 If non kin Go to Q.10081	02 → If kin 10080 If non kin Go to Q.10081	02 → If kin 10080 If non kin Go to Q.10081	02 → If kin 10080 If non kin Go to Q.10081	02 → If kin 10080 If non kin Go to Q.10081	02 → If kin 10080 If non kin Go to Q.10081
10079.	if yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்										
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்										
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10080.	[If not village, and kin] what is the name of person (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082	 → 10082
10081.	[If not village, if not kin] what is Jati (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் அல்ல எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி?	Caste ஜாதி										
		Caste Code ஜாதி குறியீடு										
10082.	Was This a loan, or a gift? இது ஒரு கடனா அல்லது ஒரு அன்பளிப்பா?	Loan கடன்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Gift அன்பளிப்பு	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02

BORROWING: LOANS TAKEN AND REPAID or WAIVED – LAST 1 YEAR

கடந்த ஒரு வ ருடத்தில் வாங்கிய கடனை முழுமையாக கட்டி அடைத்த அல்லது கடன் தள்ளுபடி செய்யப்பட்டது

Q. No	Question	Option	Code
10083.	Within the last one year, did you or any member of your household borrow money or goods from anyone, and no longer owe that money? For example, to a bank, production facility, moneylender, self-help group or MFI, or other organization or individual? Loans of capital or goods for business? கடந்த ஒரு வருடத்துக்குள், நீங்களோ அல்லது உங்கள் குடும்பத்தினரோ யாரிடமாவது கடனாக பணமோ அல்லது பொருளோ வாங்கி ஆனால் அதை இனி திருப்பி செலுத்த வேண்டாத நிலையில் கடனை முழுமையாக அடைத்துவிட்ட நிலையில் இருக்கிறீர்களா? உதாரணத்திற்கு வாங்கிக்கோ, உற்பத்தி நிறுவனத்திற்கோ, வட்டிக்கு பணம் கொடுப்பவர்களுக்கோ, சுய உதவிக் குழுவினருக்கோ அல்லது சிறு கடன் வழங்கும் நிறுவனத்திற்கோ அல்லது மற்ற நிறுவனங்களுக்கோ அல்லது தனிநபர்களுக்கே ஏதாவது திருப்பித் தர வேண்டுமா? முதலீட்டுக்கான கடன் அல்லது வியாபாரம் செய்யத் தேவையான சரக்கு போன்றவைகளுக்கான கடன் INTERVIEWER: probe for inkind loans, small loans, daily loans, or loans against pawned assets பேட்டி காண்பவர்'. பொருளாக வாங்கிய கடன், சிறு கடன்கள், தினசரி கடன்கள், அல்லது சொத்துக்களை அடமானம் வைத்து வாங்கிய கடன் ஆகியவை பற்றி பதிலைத் தூண்டவும்	Yes ஆம்	01
		No இல்லை	02 → 10152
10084.	How many loans did your household take in the last one year, which are fully paid back now? (Include in-kind loans) கடந்த ஒரு வருடத்தில் உங்களது குடும்பம் எத்தனை கடன்களை வாங்கி தற்போது முழுமையாக அடைத்துள்ளது? (பொருளாக பெற்ற கடன்களையும் சேர்த்து)	Numbers எண்ணிக்கை	

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
10085.	Who in the household [“the borrower”] contracted/took the loan? (RECORD MEMBER ID FROM ROSTER) உங்கள் வீட்டில் யார் கடன் வாங்கினார்கள்? (உறுப்பினர் அடையாள எண்ணை எழுதவும்)	MEMBER NAME உறுப்பினர் பெயர்										
		MEMBER ID உறுப்பினர் அடையாள எண்										
10086.	Was this a loan from a person, or from an organization/institution? இந்தக் கடன் ஒரு நபரிடமிருந்து பெறப்பட்டதா, அல்லது நிறுவனத்திடமிருந்து பெறப்பட்டதா?	Person நபர்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		organization/institution நிறுவனம்	02→10094	02 →10094	02→10094	02 →10094	02 →10094	02 →10094	02 →10094	02 →10094	02 →10094	02 →10094
10087.	If this was a loan from a person, what was this person’s relationship to the person who contracted the loan/ borrowed the money]? இந்தக் கடனை ஒரு தனி நபரிடமிருந்து பெற்றிருந்தால் கடன் பெற்ற நபருக்கும் கடன் கொடுத்த நபருக்கும் உள்ள உறவு முறை என்ன?	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → If non kin 10089	 → If non kin 10089	 → If non kin 10089	 → If non kin 10089	 → If non kin 10089	 → If non kin 10089	 → If non kin 10089	 → If non kin 10089	 → If non kin 10089	 → If non kin 10089
10088.	[if they say specific kin code]: any other relationship to you ? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர்கள் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	→ 10090	→ 10090	→ 10090	→ 10090	→ 10090	→ 10090	→ 10090	→ 10090	→ 10090	→ 10090
10089.	[if they say non-kin code, etc]: is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் முறை குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், உறவு முறையை எழுதவும்										
		Kinship Code உறவுமுறை குறியீடு										
10090.	Does he /she live in this village அவர் / அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → IF KIN 10092 →IF NON KIN 10093	02 → IF KIN 10092 →IF NON KIN 10093	02 → IF KIN 10092 →IF NON KIN 10093	02 → IF KIN 10092 →IF NON KIN 10093	02 → IF KIN 10092 →IF NON KIN 10093	02 → IF KIN 10092 →IF NON KIN 10093	02 → IF KIN 10092 →IF NON KIN 10093	02 → IF KIN 10092 →IF NON KIN 10093	02 → IF KIN 10092 →IF NON KIN 10093	02 → IF KIN 10092 →IF NON KIN 10093

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10091.	if yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்										
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்										
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106
10092.	[If not village, and kin] what is the name of person (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106
10093.	[If not village, if not kin] what is Jati (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் அல்ல எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி?	Caste ஜாதி										
		Caste Code ஜாதி குறியீடு	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106
10094.	If from an institution, what kind of institution/place? நிறுவனத்திடமிருந்து எனில், என்ன வகை நிறுவனம்/இடம்?	Commercial banks - Public sector bank (such as SBI)	வணிக வங்கிகள் – பொதுத்துறை வங்கிகள் (எஸ் பி ஐ போன்றவை)	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Commercial banks – Gramya banks (e.g. RRBs)	வணிக வங்கிகள் – கிராமிய வங்கி (ம .கி.வ. போன்றவை)	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Commercial banks – Private Bank (such as ICICI)	வணிக வங்கிகள் – தனியார் வங்கிகள் (ஐசிஐசிஐ போன்றவை)	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Commercial banks – Foreign Bank (suh as HSBC)	வணிக வங்கிகள் – வெளிநாட்டு வங்கிகள் (ஹெச் எஸ் பி சி போன்றவை)	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Cooperative Commercial banks	கூட்டுறவு வணிக வங்கிகள்	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Agricultural credit societies	விவசாயக் கடன் உதவி சங்கங்கள்	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Non-agricultural credit societies	விவசாயம் அல்லாத மற்ற கடன் உதவி சங்கங்கள்	07	07	07	07	07	07	07	07	07

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
		Other credit societies	மற்ற கடன் வழங்கும் சங்கங்கள்	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Insurance Company	காப்பீடு நிறுவனம்	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Provident fund	வருங்கால வைப்பு நிதி (புராவிடண்ட் ஃபண்ட்)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
		Micro Finance Institution	மைக்ரோ ஃபைனான்ஸ் நிறுவனம் (சிறு கடன் வழங்கும் நிறுவனம்)	11	11	11	11	11	11	11	11	11
		SHG (Self-help group) or other savings group	சுய உதவி குழு அல்லது மற்ற சேமிப்பு குழு	12	12	12	12	12	12	12	12	12
		Non-banking financial institutions	வங்கி அல்லாத நிதி நிறுவனங்கள்	13	13	13	13	13	13	13	13	13
		Other Non-banking financial institutions (like Nidhi companies, etc.)	வங்கி அல்லாத மற்ற நிதி நிறுவனங்கள் (நிதி கம்பெனி போன்றவை)	14	14	14	14	14	14	14	14	14
		Chit funds	சீட்டு ஃபண்ட்கள்	15	15	15	15	15	15	15	15	15
		Other formal Institution	மற்ற முறையான நிறுவனம்	16	16	16	16	16	16	16	16	16
		Other informal Institution	மற்ற முறைசாரா நிறுவனம்	17	17	17	17	17	17	17	17	17
		Others SPECIFY_____	மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	18	18	18	18	18	18	18	18	18
10095.	Is institution located in this village? நிறுவனம் இந்த கிராமத்தில் அமைந்திருக்கிறதா?	Yes ஆம்		01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை		02 → 10098	02 → 10098	02 → 10098	02 → 10098	02 → 10098	02 → 10098	02 → 10098	02 → 10098	02 → 10098
10096.	if yes, name of the Institution ஆம் எனில், நிறுவனத்தின் பெயர்	Name of the Institution நிறுவனத்தின் பெயர்										
10097.	if yes, Financial Institution ID [from village listing] ஆம் எனில், நிறுவனத்தின் அடையாள எண் (கிராமப்பட்டியலிலிருந்து)	Institution ID நிறுவனத்தின் அடையாள எண்										

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10098.	if not in village, distance to facility (km) கிராமத்தில் இல்லையெனில், நிறுவனத்திற்கு தூரம் (கி.மீட்டரில்)	Km கி. மீ										
10099.	The person you dealt with specifically for the loan--what is this person's relationship to you நீங்கள் கடனாக்காகக் குறிப்பாக அணுகிய நபர் - இந்த நபர் உங்களுக்கு என்ன உறவு முறை?	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → If non kin 10101	 → If non kin 10101	 → If non kin 10101	 → If non kin 10101	 → If non kin 10101	 → If non kin 10101	 → If non kin 10101	 → If non kin 10101	 → If non kin 10101	 → If non kin 10101
10100.	[if they say specific kin code]: any other relationship to you ? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர்கள் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → 10102	 → 10102	 → 10102	 → 10102	 → 10102	 → 10102	 → 10102	 → 10102	 → 10102	 → 10102
10101.	[if they say non-kin code, etc]: is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் முறை குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், உறவு முறையை எழுதவும்										
		Kinship Code உறவுமுறை குறியீடு										
10102.	Does he /she live in this village அவர் / அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → IF KIN 10104 → IF NON KIN 10105	02 → IF KIN 10104 → IF NON KIN 10105	02 → IF KIN 10104 → IF NON KIN 10105	02 → IF KIN 10104 → IF NON KIN 10105	02 → IF KIN 10104 → IF NON KIN 10105	02 → IF KIN 10104 → IF NON KIN 10105	02 → IF KIN 10104 → IF NON KIN 10105	02 → IF KIN 10104 → IF NON KIN 10105	02 → IF KIN 10104 → IF NON KIN 10105	02 → IF KIN 10104 → IF NON KIN 10105

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10103.	if yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்										
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்										
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106	 → 10106
10104.	[If not village, and kin] what is name of person (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106	→ 10106
10105.	[If not village, if not kin] what is Jati (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் அல்ல எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி?	Caste ஜாதி										
		Caste Code ஜாதி குறியீடு										
10106.	Was this loan for cash, kind or Combination of both? இந்தக் கடன் ரொக்கமா, பொருளா அல்லது இரண்டுமா?	Cash ரொக்கம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		In kind பொருளாக	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Combination இரண்டும் சேர்ந்தது	→ 10110	→ 10110	→ 10110	→ 10110	→ 10110	→ 10110	→ 10110	→ 10110	→ 10110	→ 10110
10107.	If cash, or combination, how much CASH did you ask for? (Rs) பணமோ அல்லது இரண்டும் சேர்ந்தோ இருந்தால், நீங்கள் எவ்வளவு ரொக்கம் வேண்டும் என்று கேட்டீர்கள்? (ரூ)	Rs. ரூ										
10108.	If cash, or combination, how much CASH did you borrow? (Rs) ரொக்கப்பணம் எனில், அல்லது இரண்டும் சேர்ந்தது எனில், நீங்கள் எவ்வளவு பணத்தை கடன் வாங்கினீர்கள்? (ரூபாயில்)	Rs. ரூ										

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10109.	You mentioned taking a loan of Rs._____ (READ LOAN AMT). How much of the loan did you get in hand i.e. though the loan is of Rs. 5000, the lender may cut interest in the beginning itself & give you lesser than Rs. 5000. RECORD AMT (IF NOTHING WAS CUT & FULL AMT WAS RECEIVED THEN LOAN AMT & This question AMT SHOULD BE SAME) நீங்கள் ரூ ஐ (கடன் தொகை படிக்கவும்) கடனாகப் பெற்றீர்கள் எனக் குறிப்பிட்டீர்கள், நீங்கள் கடனில் எவ்வளவை கையில் பெற்றீர்கள் அதாவது கடன் தொகை ரூ 5000 ஆக இருந்தாலும், கடன் தருபவர் வட்டியை ஆரம்பத்திலேயே பிடித்து விட்டு ரூ 5000ஐவிட குறைவாகத் தரலாம். தொகை பதிவு செய்யவும் (எதுவும் பிடிக்கப்படவில்லையெனில், மற்றும் முழுத் தொகையையும் பெறப்பட்டது எனில் கடன் தொகை மற்றும் இந்தக் கேள்வியில் தொகை இரண்டும் ஒன்றாக இருக்க வேண்டும்).	Rs. ரூ										
10110.	If in-kind, what did you receive (specify / describe) பொருளாக எனில், நீங்கள் என்ன பெற்றீர்கள் (குறிப்பிடவும் / விவரிக்கவும்)	(specify / describe) (குறிப்பிடவும் / விவரிக்கவும்)										
10111.	If in kind, what was the value of those goods? (Rs) பொருளாக இருந்தால், அந்தப் பொருட்களின் மதிப்பு எவ்வளவு (ரூபாய்கள்)	Rs. ரூ										
10112.	How long ago did you take the loan (WRITE NUMBER AND CIRCLE UNIT BELOW) நீங்கள் கடனை எவ்வளவு நாட்களுக்கு முன்பு பெற்றீர்கள்? (எண்ணை எழுதி கீழே யூனிட்டை வட்டமிடவும்)	NUMBERS எண்ணிக்கை										
		DAYS நாட்கள்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		WEEKS வாரங்கள்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		MONTHS மாதங்கள்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		YEARS வருடங்கள்	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		OTHERs (SPECIFY) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
10113.	What were the number of days between first applying (asking) for loan and receiving the loan? Record in days (IF RECEIVED ON THE SAME DAY, RECORD AS “00”) முதலில் கடன் (கேட்டதிலிருந்து) விண்ணப்பித்ததிலிருந்து கடனைப் பெற்றதற்கிடையில் உள்ள நாட்களின் எண்ணிக்கை என்ர்? நாட்களில் பதிவு செய்யவும் (அதே நாளில் கிடைத்திருந்தால், “00” என்று குறிக்கவும்)	Days நாட்கள்										
10114.	For what purposes did you actually use the loan? நீங்கள் என்ன நோக்கங்களுக்காக உண்மையில் கடனைப் பயன்படுத்தினீர்கள்?	Consumption (for consumer durable)	பயன்படுத்த (வீட்டு உபயோகப் பொருட்களுக்காக)	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Consumption (for consumption expenditure)	பயன்படுத்த (பயன்படுத்தும் பொருட்களுக்கான செலவுக்காக)	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Agriculture loan (working capital and not for equipment),	விவசாயக் கடன் (முதலீட்டாக, கருவிகள் அல்லது சாதனங்களுக்காக அல்ல)	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Agriculture investment (equipment, tractor, etc.);	விவசாய முதலீடு (கருவிகள், ட்ராக்டர் போன்றவை)	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Livestock loan	கால்நடைகளுக்காக கடன்	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Start a new business/ enterprise (non- farm)	ஒரு புதிய வியாபாரம் / நிறுவனம் தொடங்குவதற்கு (பண்ணை அல்ல)	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Expansion of existing business/ enterprise (non-farm)	வியாபாரத்தை/ நிறுவனத்தை விரிவாக்கம் செய்ய (பண்ணை அல்ல)	07	07	07	07	07	07	07	07	07
		Land improvements	நிலத்தை மேம்படுத்த	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Purchase of plot	மனை வாங்குவதற்காக	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Home improvements/repair	வீட்டை மேம்படுத்துதல் / பழுது பார்த்தல்	10	10	10	10	10	10	10	10	10
		Home Construction	வீடு கட்டுமானம்	11	11	11	11	11	11	11	11	11
		Temporary difficulty	தற்காலிக சிரமம்	12	12	12	12	12	12	12	12	12

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
		Repay old business debt	வியாபாரத்தின் பழைய கடன்களை திருப்பச் செலுத்துவதற்கு	13	13	13	13	13	13	13	13	13
		Health (household member)	ஆரோக்கியம் (குடும்ப உறுப்பினர்)	14	14	14	14	14	14	14	14	14
		Health (other)	ஆரோக்கியம் (மற்றவர்கள்)	15	15	15	15	15	15	15	15	15
		Repay old household debt	வீட்டின் பழைய கடன்களை திருப்பிச் செலுத்துவதற்காக	16	16	16	16	16	16	16	16	16
		Marriage	திருமணம்	17	17	17	17	17	17	17	17	17
		Funeral	ஈமச் சடங்கு	18	18	18	18	18	18	18	18	18
		Birth	பிறப்பு	19	19	19	19	19	19	19	19	19
		Other ceremony (religious function)	மற்ற சடங்குகள் (மதம் சார்ந்த பண்டிகை)	20	20	20	20	20	20	20	20	20
		Unemployment	வேலையின்மை	21	21	21	21	21	21	21	21	21
		Education	கல்வி	22	22	22	22	22	22	22	22	22
		Jewelry purchase	நகை வாங்குவது	23	23	23	23	23	23	23	23	23
		Others SPECIFY	மற்றவை குறிப்பிடவும்	24	24	24	24	24	24	24	24	24
		Others SPECIFY	மற்றவை குறிப்பிடவும்	25	25	25	25	25	25	25	25	25
10115.	Was a rate of interest specified for this loan? இந்தக் கடனுக்கு வட்டி விகிதம் என்னவென்று குறிப்பிட்டு சொன்னார்களா?	Yes ஆம்		01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை		02	02	02	02	02	02	02	02	02
10116.	What is the interest rate? (%) (per 100) வட்டி வீதம் என்ன? சதவீதத்தில் (100க்கு)	%										
		Per Day ஒரு நாளைக்கு		01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Per Week ஒரு வாரத்திற்கு		02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Per month ஒரு மாதத்திற்கு		03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Per Year ஒரு வருடத்திற்கு		04	04	04	04	04	04	04	04	04
10117.	Is the interest rate flat or declining? வட்டி விகிதம் மாறாமல் சீராக இருந்ததா அல்லது குறைந்து கொண்டே வந்ததா?	Flat மாறாமல் சீராக		01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Declining குறைந்து கொண்டே		02	02	02	02	02	02	02	02	02

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10118.	What was the total value of other expenses you incurred in getting the loan: membership fees, bribes, transport costs, etc? Record Amt Rs கடனைப் பெறுவதில் உங்களுக்கு ஆன மற்ற செலவுகளின் மொத்த மதிப்பு என்ன? உறுப்பினர் கட்டணம், இலஞ்சம், போக்குவரத்துச் செலவு போன்றவை (தொகையை ரூபாயில் எழுதவும்)	Rs. ரூ										
10119.	Did the household member have to offer assets or other collateral for this loan? இந்தக் கடனுக்காக குடும்பத்தில் உள்ளவர் சொத்தையோ அல்லது மற்ற பொருட்களையோ பிணையமாக (அடமானமாக) வைக்க வேண்டியிருந்ததா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10122	02 → 10122	02 → 10122	02 → 10122	02 → 10122	02 → 10122	02 → 10122	02 → 10122	02 → 10122	02 → 10122
10120.	What type of security did you give for the loan நீங்கள் கடனுக்காக என்ன வகை உத்திரவாதம் தந்தீர்கள்?	Labor கூலியாள்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		crop பயிர்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		first charge on immovable property அசையாச் சொத்தின் முதல் கட்டணம்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		mortgage of immovable property அசையா சொத்தின் அடமானம்	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Gold, ornaments, jewelry தங்கம், ஆபாரணங்கள், நகைகள்,	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Share of companies, government securities, insurance policies நிறுவன பங்குகள், அரசு பத்திரங்கள், காப்பீடு பாலிஸிகள்	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Agricultural commodities விவசாய உற்பத்தி பொருட்கள்	07	07	07	07	07	07	07	07	07	07
		Moveable property other than ornaments, shares, ag commodities (ex: livestock) நகைகள், பங்குகள், விவசாய உற்பத்தி பொருட்களைத் தவிர மற்ற அசையும் சொத்துக்கள் (உதாரணமாக கால்நடை)	08	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Savings at bank/mfi வங்கியில் / சிறு கடன் வழங்கும் நிதி நிறுவனத்தில் சேமிப்பு	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Other type of security (specify) மற்ற வகை உத்திரவாதம் (குறிப்பிடவும்) _____	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
10121.	What was the value of the collateral at the time of taking the loan? (Record in Amt Rs) At the time of taking the loan கடன் பெற்ற நேரத்தில் பிணையத்தின் மதிப்பு என்னவாக இருந்தது? (தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும்) கடனைப் பெற்ற நேரத்தில்	Rs. ரூ										
10122.	Is there also a guarantor for this loan? இந்தக் கடனுக்காக யாராவது உத்தரவாதக் கையெழுத்தும் போட வேண்டியிருந்தா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10130	02 → 10130	02 → 10130	02 → 10130	02 → 10130	02 → 10130	02 → 10130	02 → 10130	02 → 10130	02 → 10130
10123.	If yes, what is the relationship of the guarantor to the person who contracted the loan/ borrowed the money] ஆம் என்றால், பணம் கடனாக வாங்க தொடர்பு கொண்டவருக்கும் உத்தரவாதக் கையெழுத்துப் போடவருக்கும் என்ன உறவு?	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → If non kin 10125	 → If non kin 10125	 → If non kin 10125	 → If non kin 10125	 → If non kin 10125	 → If non kin 10125	 → If non kin 10125	 → If non kin 10125	 → If non kin 10125	 → If non kin 10125
10124.	[if they say specific kin code]: any other relationship to you ? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர்கள் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → 10126	 → 10126	 → 10126	 → 10126	 → 10126	 → 10126	 → 10126	 → 10126	 → 10126	 → 10126
10125.	[if they say non-kin code, etc]: is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் முறை குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், உறவு முறையை எழுதவும்										
		Kinship Code உறவுமுறை குறியீடு										
10126.	Does he /she live in this village அவர் / அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → If kin 10128 If non kin Go to Q.10129	02 → If kin 10128 If non kin Go to Q.10129	02 → If kin 10128 If non kin Go to Q.10129	02 → If kin 10128 If non kin Go to Q.10129	02 → If kin 10128 If non kin Go to Q.10129	02 → If kin 10128 If non kin Go to Q.10129	02 → If kin 10128 If non kin Go to Q.10129	02 → If kin 10128 If non kin Go to Q.10129	02 → If kin 10128 If non kin Go to Q.10129	02 → If kin 10128 If non kin Go to Q.10129

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10127.	If yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்										
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்										
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130
10128.	[If not village, and kin] what is the name of person (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130	→ 10130
10129.	[If not village, if not kin] what is Jati (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் அல்ல எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி?	Caste ஜாதி										
		Caste Code ஜாதி குறியீடு										
10130.	Was there a fixed repayment period for this loan? இந்தக் கடனைத் திருப்பித் தருவதற்கு குறிப்பிட்ட கால அவகாசம் தரப்பட்டதா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
10131.	How long ago was the debt paid back? எவ்வளவு காலத்துக்கு முன் கடன் திருப்பி செலுத்தப்பட்டது?	RECORD NUMBER எண்ணை குறிக்கவும்										
		DAYS நாட்கள்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		WEEKS வாரங்கள்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		MONTHS மாதங்கள்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
10132.	Did you make payments regularly or Not regularly or at end of contract? நீங்கள் தவணைகளை தொடர்ந்து செலுத்தினீர்களா அல்லது தொடர்ந்து செலுத்தவில்லை அல்லது ஒப்பந்தத்தின் இறுதியில் செலுத்தினீர்களா?	Regularly தொடர்ந்து	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Not regularly தொடர்ந்து செலுத்தவில்லை	02 → 10135	02 → 10135	02 → 10135	02 → 10135	02 → 10135	02 → 10135	02 → 10135	02 → 10135	02 → 10135	02 → 10135
		Pay back principal and interest at end of contract ஒப்பந்த கால அவகாசத்தின் முடிவில் அசலையும் வட்டியையும் திருப்பிச் செலுத்துதல்	03 → 10135	03 → 10135	03 → 10135	03 → 10135	03 → 10135	03 → 10135	03 → 10135	03 → 10135	03 → 10135	03 → 10135
		Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	04 → 10135	04 → 10135	04 → 10135	04 → 10135	04 → 10135	04 → 10135	04 → 10135	04 → 10135	04 → 10135	04 → 10135

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10133.	If regularly, how many regular payments on the loan did you or [NAME] household members made? (No. of times) தொடர்ந்து என்றால், தொடர்ந்து எத்தனை தவணைகளில் நீங்களோ அல்லது உங்கள் குடும்பத்தில் உள்ளவர்களோ கடன் பணத்தை திருப்பிச் செலுத்த வேண்டும்? (எத்தனை முறைகள் என்ற எண்ணிக்கை)	No. of regular payments தொடர்ந்து செலுத்திய எண்ணிக்கை										
10134.	If regularly, what was the amount of regular payment, and how often did [NAME] make your regular payments? – SINGLE CODE தொடர்ந்து என்றால், தொடர்சியான தவணைக்கு எவ்வளவுதொகை செலுத்தவேண்டும் மற்றும் எவ்வளவு அடிக்கடி தொகை செலுத்தினீர்கள்? ஒரு பதில்	Rs. ரூ										
		Daily தினசரி	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Weekly வாரந்தோறும்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Monthly மாதந்தோறும்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Quarterly காலாண்டு தோறும்	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Bi-annual / half yearly வருடம் இரு முறை / அரையாண்டு தோறும்	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Yearly வருடந்தோறும்	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
10135.	Do you have to make a separate payment at the end of this loan? இந்தக் கடன் கால அவகாசத்தின் முடிவில் நீங்கள் தனியான தொகை ஒன்றை செலுத்த வேண்டியிருந்ததா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10137	02 → 10137	02 → 10137	02 → 10137	02 → 10137	02 → 10137	02 → 10137	02 → 10137	02 → 10137	02 → 10137
10136.	If yes, How much? ஆம் என்றால், எவ்வளவு?	Rs. ரூ										
10137.	At the time of repaying the loan in full, how much had you or members of your household paid back in TOTAL? ? IF CAN'T SEPARATE PRINCIPAL AND INTEREST, PUT THE TOTAL AMOUNT IN THE ROW 'PRINCIPAL AND INTEREST' (Rs) கடனைத் திருப்பி செலுத்தியபோது நீங்களோ அல்லது உங்கள் குடும்பத்தில் உள்ளவர்களோ மொத்தம் எவ்வளவு தொகை திருப்பிச் செலுத்தினீர்கள்? அசல் வட்டி என்றுதனித்தனியாகப் பிரித்துச் சொல்ல முடியவில்லை என்றால் “ அசலும் வட்டியும் ” என்ற வரியில் மொத்தத் தொகையையும் (ரூபாயில்) எழுதவும்	Principal (Rs) அசல்(ரூ)										
		Interest (Rs) வட்டி(ரூ)										
		Principal and Interest (Rs) அசலும் வட்டியும்(ரூ)										
10138.	HAD YOU BORROWED ANY ADDITIONAL AMOUNT ON THE ORIGINAL AMOUNT OF THIS LOAN? இந்தக் கடன் தொகையைத் தவிரவும் இதிலேயே கூடுதலாக ஏதாவது தொகை கடன் வாங்கினீர்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10140	02 → 10140	02 → 10140	02 → 10140	02 → 10140	02 → 10140	02 → 10140	02 → 10140	02 → 10140	02 → 10140

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
10139.	If Yes, How much? (Rs.) ஆமாம், என்றால், எவ்வளவு? (ரூபாய்)	Rs. ரூ										
10140.	HAD ANY PORTION OF THIS LOAN BEEN WAIVED? இந்த கடனில் எந்தப் பகுதியாவது தள்ளுபடி செய்யப்பட்டதா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10142	02 → 10142	02 → 10142	02 → 10142	02 → 10142	02 → 10142	02 → 10142	02 → 10142	02 → 10142	02 → 10142
10141.	If Yes, How much? (Rs.) ஆம் என்றால், எவ்வளவு? (ரூபாய்)	Rs. ரூ										
10142.	How did you repay the loan? நீங்கள் கடனை எவ்வாறு திருப்பிச் செலுத்தினீர்கள்? MULTIPLE RESPONSE POSSIBLE பல பதில்கள் வர வாய்ப்பு	Farm Labour Services Provided in return	கடனுக்கு பதிலாக பண்ணை (விவசாயக்)கூலியாட்கள் சேவை வழங்குவது	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Non - Farm Labour services provided in return	கடனுக்கு பதிலாக விவசாயமில்லாத)கூலியாட்க ள் சேவை வழங்குவது	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Valuable consumer durable given/ Non-farm assets given (bonds, Gold/Silver etc)	மதிப்பு மிக்க நுகர்வோர் நீடித்துழைக்கும் பொருள் தருவது/விவசாயத் தொழில் இல்லாத சொத்துக்களை தருவது (பத்திரங்கள், தங்கம்/வெள்ளி போன்றவை)	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Farm Assets given (Livestock, Machinery etc)	பண்ணை சொத்துக்களை தருவது (கால்நடை, இயந்திரங்கள் போன்றவை)	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Revenue from sale of output / Business activity	உற்பத்திப் பொருளின் விற்பனையிலிருந்து / வியாபார நடவடிக்கையிலிருந்து வரும் வருமானம் மூலமாக	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Personal savings	சொந்த சேமிப்பு	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Others specify	மற்றவை குறிப்பிடவும்	07	07	07	07	07	07	07	07	07
10143.	If Labor services: How many days did you work? Record No of days (coded 1 or 2 in Q.No: 10142) கூலியாட்கள் சேவை எனில், நீங்கள் எத்தனை நாட்கள் வேலை செய்தீர்கள்? நாட்களின் எண்ணிக்கை பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10142 ல் 1 அல்லது 2 கோட் ஆகியிருந்தால்)	days நாட்கள்										

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
10144.	How much was repaid through labour services? Record Amt Rs (coded 1 or 2 in Q.No: 10142) கூலியாட்கள் சேவைகள் மூலமாக எவ்வளவு திருப்பிச் செலுத்தப்பட்டது? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10142 ல் 1 அல்லது 2 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10145.	If assets given, How much amount of the loan was repaid in this manner Record Amt Rs (coded 3 or 4 in Q.No: 10142) சொத்துக்கள் கொடுக்கப்பட்டது எனில், கடனின் எவ்வளவு தொகையை இந்த முறையில் திருப்பிச் செலுத்தினீர்கள்? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10142 ல் 3 அல்லது 4 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10146.	If cash given, How much amount was paid in Cash in addition to the other modes of Repayment Record Amt Rs (coded 5 or 6 in Q.No: 10142) பணமாக கொடுக்கப்பட்டது எனில், மற்ற முறைகளில் திருப்பிச் செலுத்தியதுடன் கடனின் எவ்வளவு தொகை ரொக்கப் பணத்தில் செலுத்தப்பட்டது? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10142 ல் 5 அல்லது 6 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10147.	If any other type of repayment, how much has been repaid? (coded 7 in Q.No: 10142) வேறு ஏதாவது வகையில் திருப்பி செலுத்தியிருந்தால் எவ்வளவு ரூபாய் திருப்பி செலுத்திவிட்டீர்கள்? (கேள்வி எண் – 10142 ல் 7 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10148.	Have you asked for an extension for the loan? நீங்கள் கடனுக்காக நீட்டிப்புக் கேட்டீர்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10150	02 → 10150	02 → 10150	02 → 10150	02 → 10150	02 → 10150	02 → 10150	02 → 10150	02 → 10150	02 → 10150
10149.	If yes, What were the numbers of days granted? Record in days ஆம் எனில், நாட்களில் பதிவு செய்யவும்	days நாட்கள்										
10150.	Have you made every scheduled payment/installment for this loan on-time? நீங்கள் இந்தக் கடனுக்காக ஒவ்வொரு திட்டமிட்ட பணம் செலுத்துதல் / தவணையை சரியான நேரத்தில் செலுத்தினீர்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10152	02 → 10152	02 → 10152	02 → 10152	02 → 10152	02 → 10152	02 → 10152	02 → 10152	02 → 10152	02 → 10152

Q. No	Question	Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
10151.	If missed/ or was late, what was the consequence of the last time the [NAME] missed/late for a payment? (Multiple response allowed) தவறினால்/தாமதமானால், கடைசித் தடவையில் பணம் செலுத்துவதில் தாமதித்த/தவறிய (பெயர்)க்கு விளைவுகள் என்ன? (பல பதில்கள் சாத்தியம்)	Public Announcement about delay	தாமதம் பற்றி பொது அறிவிப்பு	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Offensive language by lender / lender staff	கடன் கொடுத்தவர் / கடன் கொடுத்த நிறுவனத்தின் ஊழியர்கள் மோசமான வார்த்தைகளால் திட்டூதல்	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Meeting Group until payment made by all Group members.	ஆனைத்து உறுப்பினரும் பணம் செலுத்தும் வரையில் குழுவை சந்தித்தல்	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Group paid on behalf of defaulter	கட்டத் தவறிய நபருக்காக குழு பணம் செலுத்தியது	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Meeting defaulter until the payment made	பணம் செலுத்தப்படும் வரையில் கட்டத்தவறிய நபரை சந்தித்தல்	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Lender Sitting in front of defaulter's house.	கட்டத்தவறிய நபரின் வீட்டிற்கு முன்பு கடன் கொடுத்தவர் உட்காருதல்	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Physical force/manhandling	ஆள் பலம் / ஆள் வைத்து மிரட்டுவது	07	07	07	07	07	07	07	07	07
		Repossession of collateral	பிணையத்தை மீண்டும் வைத்துக் கொள்வது	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Loan overdue notice in front of house	வீட்டின் முன்னால் கடன் பாக்கி அறிவிப்பு பலகை	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Adjustments of savings to loan installments	கடன் தவணைக்கு சேமிப்புக்களைச் சரிசெய்தல் (நேர் செய்தல்)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
		Partial Loan waived	கடனில் ஒரு பகுதியை தள்ளுபடி செய்தல்	11	11	11	11	11	11	11	11	11
		Full Loan waived	முழு கடன் தள்ளுபடி செய்யப்பட்டது	12	12	12	12	12	12	12	12	12
		Threat of legal action	சட்ட நடவடிக்கை பற்றி அச்சுறுத்தல்	13	13	13	13	13	13	13	13	13
		Belongings taken away against non-repayment.	பணம் கட்ட தவறியதால் உடைமைகளை எடுத்துச் செல்லுதல்	14	14	14	14	14	14	14	14	14

Q. No	Question		Option	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
		Putting Seal (Block the entire activities) by the Govt. officials or Court.	அரசாங்க அதிகாரிகள் அல்லது கோர்ட் சீல் வைத்தல் (எல்லா நடவடிக்கைகளையும் தடுத்திவிடுதல்)	15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
		Sending the overdue loan notice.	கடன் பாக்கிக்கான நோட்டீஸ் (அறிவிப்பு) அனுப்புதல்	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
		Sending Auction Notice.	ஏல நோட்டீஸ் (அறிவிப்பு) அனுப்புதல்	17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
		Taking the help of Relatives / Friends	உறவினர்கள் / நண்பர்கள் உதவியை நாடுதல்	18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
		Taking the help of witness signatory	சாட்சி கையெழுத்து போட்டவரின் உதவியை நாடுதல்	19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
		Threatening by the <i>kattapanchattu</i> .	கட்டப்பஞ்சாயத்து மூலம் அச்சுறுத்துதல்	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20
		Threatening by the local political leader.	உள்ளூர் அரசியல் தலைவர்கள் மூலம் அச்சுறுத்துதல்	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
		Threatening by the local Rowdies / influential person.	ரவுடிகள் / செல்வாக்கு உள்ள நபர் மூலம் அச்சுறுத்துதல்	22	22	22	22	22	22	22	22	22	22
		Seeking redress through Court.	கோர்ட் மூலம் தீர்வு காணல்	23	23	23	23	23	23	23	23	23	23
		Seeking redress through police	போலீஸ் மூலம் தீர்வு காணல்	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
		Others specify	மற்றவை குறிப்பிடவும	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
		Nothing	எதுவுமில்லை	26	26	26	26	26	26	26	26	26	26

Loan Refusal கடன் மறுத்தல்

Q.no	Questions கேள்வி	Options	Code	Skips
10152.	In the last one year, have you asked for a loan and been refused? கடந்த 1 வருடத்தில் நீங்கள் ஏதாவது கடன் கேட்டு அது மறுக்கப்பட்டதுண்டா?	Yes ஆம்	01	
		No இல்லை	02	→ 10154
10153.	If yes, how many times? ஆம் என்றால், எத்தனை முறைகள்?	No. of times எத்தனை முறைகள்		

LENDING: CURRENT/OUTSTANDING LOANS

கடன் கொடுத்தல் – தற்சமயம் உள்ள / நிலுவையில் உள்ள கடன்கள்

Q. No	Question	options	Code		
10154.	Have you or your family members ever advance or lent money or goods to anyone, Including friends and family, for any reason / purpose? INTERVIEWER: PROBE FOR INKIND LOANS, SMALL LOANS, DAILY LOANS, OR LOANS AGAINST PAWNED ASSETS நீங்கள் அல்லது உங்களது குடும்ப உறுப்பினர்கள் எப்பொழுதாவது நண்பர்கள் அல்லது குடும்பத்தினர் உள்ளிட்ட எவருக்கேனும் ஏதேனும் காரணத்திற்காக முன்பணம் அல்லது பணம் அல்லது பொருட்களை கடனாக கொடுத்திருக்கிறீர்களா? பேட்டி காண்பவர்`. பொருளாக வாங்கிய கடன், சிறு கடன்கள், தினசரி கடன்கள், அல்லது சொத்துக்களை அடமானம் வைத்து வாங்கிய கடன் ஆகியவை பற்றி பதிலைத் தூண்டவும்	Yes ஆம்	01		
		No இல்லை	02		
10155.	Does anyone currently owe money or goods to members of your household? For example, friends, neighbors, relatives, revolving credit associations, or business partners? தற்போது உங்கள் குடும்பத்தில் உள்ள யாருக்காவது கடன் பாக்கி திரும்பவும் வர வேண்டியிருக்கிறதா? உதாரணத்துக்கு நண்பர்கள், அக்கம்பக்கத்தினர், உறவினர், கடன்நிறுவனங்கள், அல்லது வியாபார கூட்டாளிகளுக்கு?	Yes ஆம்	01		
		No இல்லை	02 → SECTION 11		
10156.	How many loans outstanding today? INTERVIEWER: RECORD ONE LOAN ACROSS EACH COLUMN இன்று எத்தனை கடன்கள் நிலுவையிலுள்ளன? பேட்டியெடுப்பவர் - ஒவ்வொரு கட்டத்திலும் ஒரு கடனை பதிவு செய்யவும்	NUMBERS எண்ணிக்கை	<table><tr><td></td><td></td></tr></table>		

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
10157.	Who in the household granted / gave this loan? (RECORD MEMBER ID FROM ROSTER) உங்கள் குடும்பத்தில் யார் இந்த கடனை வழங்கினார்கள்? (உறுப்பினர் அடையாள எண்ணை எழுதவும்) (ரோஸ்டரிலிருந்து உறுப்பினர் அடையாள எண்ணை எழுதவும்)	MEMBER NAME உறுப்பினர் பெயர்										
		MEMBER ID உறுப்பினர் அடையாள எண்										
10158.	If this loan was given to a person, what is the person's relation to you/ the person who granted the loan? இந்தக் கடன் ஒரு நபருக்குக் கொடுக்கப்பட்டிருந்தால், கடன் வாங்கிய அந்த நபர் உங்களுக்கு / கடன் வழங்கியவருக்கு என்ன உறவு முறை?	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 .. → If non kin 10160	 .. → If non kin 10160	 .. → If non kin 10160	 .. → If non kin 10160	 .. → If non kin 10160	 .. → If non kin 10160	 .. → If non kin 10160	 .. → If non kin 10160	 .. → If non kin 10160	 .. → If non kin 10160
10159.	[if they say specific kin code]: any other relationship to you ? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர்கள் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → 10161	 → 10161	 → 10161							

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
						→ 10161	→ 10161	→ 10161	→ 10161	→ 10161	→ 10161	→ 10161
10160.	[if they say non-kin code, etc]: is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் முறை குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், உறவு முறையை எழுதவும்										
		Kinship Code உறவுமுறை குறியீடு										
10161.	Does he /she live in this village அவர் / அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 →IF KIN 10163 → IF NON KIN 10164	02 →IF KIN 10163 → IF NON KIN 10164	02 →IF KIN 10163 → IF NON KIN 10164	02 →IF KIN 10163 → IF NON KIN 10164	02 →IF KIN 10163 → IF NON KIN 10164	02 →IF KIN 10163 → IF NON KIN 10164	02 →IF KIN 10163 → IF NON KIN 10164	02 →IF KIN 10163 → IF NON KIN 10164	02 →IF KIN 10163 → IF NON KIN 10164	02 →IF KIN 10163 → IF NON KIN 10164
10162.	if yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்										
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்										
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	 → 10165	 → 10165	 → 10165	 → 10165	 → 10165	 → 10165	 → 10165	 → 10165	 → 10165	 → 10165
10163.	[If not village, and kin] what is the name of person (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்	→ 10165	→ 10165	→ 10165	→ 10165	→ 10165	→ 10165	→ 10165	→ 10165	→ 10165	→ 10165
10164.	[If not village, if not kin] what is Jati (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் அல்ல எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி?	Caste ஜாதி										
		Caste Code ஜாதி குறியீடு										
10165.	Was this loan given as cash, kind or both? இந்தக் கடன் ரொக்கமாக கொடுக்கப்பட்டதா, பொருளாகவா	cash ரொக்கம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		in kind பொருளாக	02 → 10169	02 → 10169	02 → 10169	02 → 10169	02 → 10169	02 → 10169	02 → 10169	02 → 10169	02 → 10169	02 → 10169

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
	அல்லது இரண்டும் கொடுக்கப்பட்டதா?	Combination இரண்டும் சேர்ந்தது	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
10166.	If cash, or combination, how much CASH did the borrower ask for? ரொக்கம் அல்லது இரண்டும் சேர்த்து எனில், கடன் வாங்கியவர் எவ்வளவு ரொக்கம் கேட்டார்? (ரூபாயில்)	Rs. ரூ										
10167.	If cash, or combination, how much CASH was the loan for (Rs) [how much did you give them] ரொக்கம் அல்லது இரண்டும் சேர்த்து எனில், ரொக்கமாக எவ்வளவு கடனாக கொடுக்கப்பட்டது (நீங்கள் அவருக்கு எவ்வளவு கொடுத்தீர்கள்) ? (ரூபாயில்)	Rs. ரூ										
10168.	You mentioned giving a loan of Rs.____ (READ LOAN AMT). How much cash did you give the person in-hand? (i.e. though the loan is of Rs. 5000, sometimes interest is reduced in the beginning itself and the person receives less than Rs. 5000. RECORD AMT (IF NOTHING WAS CUT & FULL AMT WAS RECEIVED THEN LOAN AMT & This question AMT SHOULD BE SAME) நீங்கள் ரூ . . . (கடன் தொகை படிக்கவும்) கடன் கொடுத்தீர்கள் எனக் குறிப்பிட்டீர்கள். நீங்கள் அந்த நபருக்கு எவ்வளவு ரொக்கத்தை கையில் கொடுத்தீர்கள்? (அதாவது கடன் தொகை ரூ.5000 ஆக இருந்தாலும், சில நேரங்களில் ரொக்கத்திலேயே வட்டி கழிக்கப் படுகிறது மற்றும் அந்த நபர் ரூ. 5000-ஐ விடக் குறைவாகப் பெறுகிறார்) தொகை பதிவு செய்யவும் (எதுவும் பிடிக்கப்படவில்லை மற்றும் முழுத் தொகையும் பெறப்பட்டது எனில் அப்பொழுது கடன் தொகை மற்றும் இந்தக் கேள்வியில் உள்ள தொகை ஒன்றாக இருக்க வேண்டும்)	Rs. ரூ										
10169.	If in-kind, or combination what did you give in kind(specify) பொருளாக அல்லது இரண்டும் சேர்த்து எனில், நீங்கள் என்ன பொருளாக கொடுத்தீர்கள் (குறிப்பிடவும்)	(specify) (குறிப்பிடவும்)										
10170.	If in kind, or combination, value of the kind portion (Rs) பொருளாக அல்லது இரண்டும் சேர்த்து எனில், அந்தப் பொருட்களின் மதிப்பு எவ்வளவு (ரூபாய்கள்)	Rs. ரூ										
10171.	How long ago did this household lend this money or goods to the borrower? WRITE NUMBER AND CIRCLE UNIT BELOW எவ்வளவு காலத்துக்கு முன் இந்த குடும்பத்தினர் கடன் வாங்கியவருக்கு இந்த கடனை கொடுத்தார்கள்? (எண்ணை எழுதி கீழே யூனிட்டை வட்டமிடவும்)	Numbers எண்ணிக்கை										
		DAYS நாட்கள்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		WEEKS வாரங்கள்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		MONTHS மாதங்கள்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		YEARS வருடங்கள்	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
		OTHERs (SPECIFY) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
10172.	What were the number of days between the time the person asked for the loan and you were able to give it to them? Record in days (If amount received on the same day / immediately, code “0”) அந்த நபர் கடன் கேட்ட நாளிலிருந்து நீங்கள் அவர்களுக்குக் கடன் கொடுத்த நாட்களுக்கிடையே உள்ள நாட்களின் எண்ணிக்கை என்ன? நாட்களில் பதிவு செய்யவும் (அதே நாளில் கிடைத்திருந்தால், “00” என்று குறிக்கவும்)	Days நாட்கள்										
10173.	For what purposes did the borrower use this loan? இந்தக் கடனை வாங்கியவர் அதை எந்த நோக்கத்துக்காகப் பயன்படுத்திக் கொண்டார்? MULTIPLE RESPONSE POSSIBLE பல பதில்கள் வர வாய்ப்பு	Consumption (for consumer durable)	பயன்படுத்த (வீட்டு உபயோகப் பொருட்களுக்காக)	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Consumption (for consumption expenditure)	பயன்படுத்த (பயன்படுத்தும் பொருட்களுக்கான செலவுக்காக)	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Agriculture loan (working capital and not for equipment),	விவசாயக் கடன் (முதலீட்டாக, கருவிகள் அல்லது சாதனங்களுக்காக அல்ல)	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Agriculture investment (equipment, tractor, etc.);	விவசாய முதலீடு (கருவிகள், ட்ராக்டர் போன்றவை)	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Livestock loan	கால்நடைகளுக்காக கடன்	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Start a new business/ enterprise (non- farm)	ஒரு புதிய வியாபாரம் / நிறுவனம் தொடங்குவதற்கு (பண்ணை அல்ல)	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Expansion of existing business/ enterprise (non- farm)	வியாபாரத்தை/ நிறுவனத்தை விரிவாக்கம் செய்ய (பண்ணை அல்ல)	07	07	07	07	07	07	07	07	07
		Land improvements	நிலத்தை மேம்படுத்த	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Purchase of plot	மனை வாங்குவதற்காக	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Home improvements/repair	வீட்டை மேம்படுத்துதல் / பழுது பார்த்தல்	10	10	10	10	10	10	10	10	10
		Home Construction	வீடு கட்டுமானம்	11	11	11	11	11	11	11	11	11
		Temporary difficulty	தற்காலிக சிரமம்	12	12	12	12	12	12	12	12	12

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
		Repay old business debt	வியாபாரத்தின் பழைய கடன்களை திருப்பச் செலுத்துவதற்கு	13	13	13	13	13	13	13	13	13
		Health (household member)	ஆரோக்கியம் (குடும்ப உறுப்பினர்)	14	14	14	14	14	14	14	14	14
		Health (other)	ஆரோக்கியம் (மற்றவர்கள்)	15	15	15	15	15	15	15	15	15
		Repay old household debt	வீட்டின் பழைய கடன்களை திருப்பிச் செலுத்துவதற்காக	16	16	16	16	16	16	16	16	16
		Marriage	திருமணம்	17	17	17	17	17	17	17	17	17
		Funeral	ஈமச் சடங்கு	18	18	18	18	18	18	18	18	18
		Birth	பிறப்பு	19	19	19	19	19	19	19	19	19
		Other ceremony (religious function)	மற்ற சடங்குகள் (மதம் சார்ந்த பண்டிகை)	20	20	20	20	20	20	20	20	20
		Unemployment	வேலையின்மை	21	21	21	21	21	21	21	21	21
		Education	கல்வி	22	22	22	22	22	22	22	22	22
		Jewelry purchase	நகை வாங்குவது	23	23	23	23	23	23	23	23	23
		Others SPECIFY	மற்றவை குறிப்பிடவும்	24	24	24	24	24	24	24	24	24
		Others SPECIFY	மற்றவை குறிப்பிடவும்	25	25	25	25	25	25	25	25	25
10174.	Was a rate of interest specified for this loan? இந்தக் கடனுக்கு வட்டி விகிதம் என்னவென்று குறிப்பிட்டு சொல்லப்பட்டதா?	Yes	ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No	இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02
10175.	What is the interest rate? (%) (per 100) வட்டி வீதம் என்ன? சதவீதத்தில் (100க்கு)	%										
		Per Day ஒரு நாளைக்கு		01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Per Week ஒரு வாரத்திற்கு		02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Per month ஒரு மாதத்திற்கு		03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Per Year ஒரு வருடத்திற்கு		04	04	04	04	04	04	04	04	04
10176.	Was the interest rate flat or declining? வட்டி விகிதம் மாறாமல் சீராக இருந்ததா அல்லது குறைந்து கொண்டே வந்ததா?	Flat மாறாமல் சீராக		01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Declining குறைந்து கொண்டே		02	02	02	02	02	02	02	02	02
10177.	What was the total value of other expenses [YOU/ NAME] who granted the loan? ? [CODE] incurred in giving the loan: stamp paper, transport costs, money transfer costs, etc? Record Amt Rs கடன் கொடுப்பதில் (உங்களுக்கு / பெயர்) கடன் வழங்கியவருக்கு	Rs. ரூ										

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
	ஏற்பட்ட மற்ற செலவுகளின் மொத்த மதிப்பு என்ன? (குறியீடு) ஸ்டாம்ப் பேப்பர், போக்குவரத்துச் செலவுகள், பண மாற்றம் செலவுகள் போன்றவை? தொகையை ரூபாயில் எழுதவும்											
10178.	Did the borrower have to offer assets or other collateral for this loan? இந்தக் கடனுக்காக கடன் வாங்கியவர் சொத்தையோ அல்லது மற்ற பொருட்களையோ பிணையமாக (அடமானமாக) வைக்க வேண்டியிருந்ததா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 →10181	02 →10181	02 →10181	02 →10181	02 →10181	02 →10181	02 →10181	02 →10181	02 →10181	02 →10181
10179.	What type of security was given for the loan? கடனுக்காக என்ன வகை உத்திரவாதம் தரப்பட்டது?	Labor கூலியாள்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		crop பயிர்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		first charge on immovable property அசையாச் சொத்தின் முதல் கட்டணம்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		mortgage of immovable property அசையாச் சொத்தின் அடமானம்	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Gold, ornaments, jewelry தங்கம், ஆபாரணங்கள், நகைகள்,	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Share of companies, government securities, insurance policies நிறுவன பங்குகள், அரசு பத்திரங்கள், காப்பீடு பாலிஸிகள்	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Agricultural commodities விவசாய உற்பத்தி பொருட்கள்	07	07	07	07	07	07	07	07	07	07
		Moveable property other than ornaments, shares, ag commodities (ex: livestock) நகைகள், பங்குகள், விவசாய உற்பத்தி பொருட்களைத் தவிர மற்ற அசையும் சொத்துக்கள் (உதாரணமாக கால்நடை)	08	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Savings at bank/mfi வங்கியில் / சிறு கடன் வழங்கும் நிதி நிறுவனத்தில் சேமிப்பு	09	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Other type of security (specify) மற்ற வகை உத்திரவாதம் (குறிப்பிடவும்) _____	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
10180.	What was the value of the collateral at the time of taking the loan? (Record in Amt Rs) At the time of taking the loan	Rs. ரூ										

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
	கடன் பெற்ற நேரத்தில் பிணையத்தின் மதிப்பு என்னவாக இருந்தது? (தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும்) கடனைப் பெற்ற நேரத்தில்											
10181.	Is there also a guarantor for this loan? இந்தக் கடனுக்காக யாராவது உத்தரவாதக் கையெழுத்தும் போட வேண்டியிருந்தா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 →10189	02 →10189	02 →10189	02 →10189	02 →10189	02 →10189	02 →10189	02 →10189	02 →10189	02 →10189
10182.	If yes, what is the relationship of the guarantor to you? ஆம் என்றால், உத்தரவாதக் கையெழுத்துப் போட்டவர் உங்களுக்கு என்ன உறவு?	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → If non kin 10184	 → If non kin 10184	 → If non kin 10184	 → If non kin 10184	 → If non kin 10184	 → If non kin 10184	 → If non kin 10184	 → If non kin 10184	 → If non kin 10184	 → If non kin 10184
10183.	[if they say specific kin code]: any other relationship to you ? [PROBE FOR NON-KIN CODES] (அவர்கள் குறிப்பிட்ட உறவினர் குறியீட்டை கூறினால்) உங்களுக்கு வேறு ஏதேனும் உறவுமுறை உள்ளதா? (உறவினர் அல்லாத குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Relationship உறவுமுறை										
		Relationship Code உறவுமுறை குறியீடு	 → 10185	 → 10185	 → 10185	 → 10185	 → 10185	 → 10185	 → 10185	 → 10185	 → 10185	 → 10185
10184.	[if they say non-kin code, etc]: is this person also kin? [PROBE FOR SPECIFIC KIN CODE] (அவர்கள் உறவினர் அல்லாத குறியீட்டை கூறினால்) இந்த நபர் உறவினரா? (குறிப்பிட்ட உறவினர் முறை குறியீட்டிற்கு தூண்டிக் கேட்கவும்)	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		If Yes, Write Kinship ஆம் எனில், உறவு முறையை எழுதவும்										
		Kinship Code உறவுமுறை குறியீடு										
10185.	Does he /she live in this village? அவர் / அவள் இந்த கிராமத்தில் வசிக்கிறாரா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No	02 →	02 →	02 →	02 →	02 →	02 →	02 →	02 →	02 →	02 →

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan 10) கடன் (10)
		இல்லை	If kin 10187 If non kin Go to Q.10188	If kin 10187 If non kin Go to Q.10188	If kin 10187 If non kin Go to Q.10188	If kin 10187 If non kin Go to Q.10188	If kin 10187 If non kin Go to Q.10188	If kin 10187 If non kin Go to Q.10188	If kin 10187 If non kin Go to Q.10188	If kin 10187 If non kin Go to Q.10188	If kin 10187 If non kin Go to Q.10188	If kin 10187 If non kin Go to Q.10188
10186.	if yes, ஆம் எனில்,	Name பெயர்										
		Household ID குடும்பத்தின் அடையாள எண்										
		Member ID உறுப்பினர் அடையாள எண்	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189
10187.	[If not village, and kin] what is the name of person (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் எனில்) அந்த நபரின் பெயர் என்ன?	Name பெயர்	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189	→ 10189
10188.	[If not village, if not kin] what is Jati (கிராமத்தில் இல்லையெனில், உறவினர் அல்ல எனில்) அந்த நபர் என்ன ஜாதி?	Caste ஜாதி										
		Caste Code ஜாதி குறியீடு										
10189.	Was there a fixed repayment period for this loan? இந்தக் கடனைத் திருப்பித் தருவதற்கு குறிப்பிட்ட கால அவகாசம் தரப்பட்டதா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
10190.	If fixed repayment, According to the agreement, when must the debt be paid back? [FROM TODAY] [write number and circle code] குறிப்பிட்ட கால அவகாசம் தரப்பட்டது என்றால், ஒப்பந்தத்தின்படி கடனை எப்போது திருப்பித் தர வேண்டும் (எண்ணை எழுதி கோட் ஐ வட்டமிடவும்)	Numbers எண்ணிக்கை										
		DAYS நாட்கள்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		MONTHS மாதங்கள்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
		WEEKS வாரங்கள்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
10191.	Does the borrower have to pay back the loan regularly or Not regularly or at end of contract? கடன் வாங்கியவர் இந்தக் கடன் தவணைகளை தொடர்ந்து செலுத்தவேண்டுமா அல்லது தொடர்ந்து செலுத்தவேண்டாமா அல்லது ஒப்பந்தத்தின் இறுதியில் செலுத்தவேண்டுமா ?	Regularly தொடர்ந்து	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Not regularly தொடர்ந்து செலுத்த வேண்டாம்	02 → 10194	02 → 10194	02 → 10194	02 → 10194	02 → 10194	02 → 10194	02 → 10194	02 → 10194	02 → 10194	02 → 10194
		Pay back principal and interest at end of contract கால அவகாசத்தின் முடிவில் அசலையும் வட்டியையும் திருப்பிச் செலுத்தவேண்டும்	03 → 10194	03 → 10194	03 → 10194	03 → 10194	03 → 10194	03 → 10194	03 → 10194	03 → 10194	03 → 10194	03 → 10194
		Others (Specify) மற்றவை (குறிப்பிடவும்)	04 → 10194	04 → 10194	04 → 10194	04 → 10194	04 → 10194	04 → 10194	04 → 10194	04 → 10194	04 → 10194	04 → 10194
10192.	If regularly, how many regular payments on the loan has this person made? தொடர்ந்து என்றால், இந்த நபர் கடனை தொடர்ந்து எத்தனை தவணைகளில் செலுத்த வேண்டும்?	No. of regular payments தொடர்ந்து செலுத்த வேண்டிய எண்ணிக்கை										
10193.	If regularly, what is the amount of regular payment, and how often does the person make regular payments? – SINGLE CODE தொடர்ந்து என்றால், இந்த நபர் தொடர்சியான தவணைக்கு எவ்வளவுதொகை செலுத்தவேண்டும் மற்றும் எவ்வளவு அடிக்கடி தொகை செலுத்த வேண்டும்? ஒரு பதில்	Rs. ரூ										
		Daily தினசரி	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Weekly வாரந்தோறும்	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Monthly மாதந்தோறும்	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Quarterly காலாண்டு தோறும்	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Bi-annual / half yearly வருடம் இரு முறை / அரையாண்டு தோறும்	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Yearly வருடந்தோறும்	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
10194.	Does the borrower have to make separate payment at the end of the loan? இந்தக் கடன் கால அவகாசத்தின் முடிவில் கடன் வாங்கியவர் தனியான தொகை ஒன்றை செலுத்த வேண்டியிருந்ததா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10196	02 → 10196	02 → 10196	02 → 10196	02 → 10196	02 → 10196	02 → 10196	02 → 10196	02 → 10196	02 → 10196
10195.	If yes, how much? (Rs) ஆம் என்றால், எவ்வளவு?(ரூபாய்)	Rs. ரூ										
10196.	Until today, how much has the borrower paid back including both principal and interest? IF CAN'T SEPARATE	Principal (Rs) அசல்(ரூ)										

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
	PRINCIPAL AND INTEREST, PUT THE TOTAL AMOUNT IN THE ROW ‘PRINCIPAL AND INTEREST’ (Rs) இன்று வரையில், கடன் வாங்கியவர் அசலும் வட்டியுமாக சேர்த்து எவ்வளவு ரூபாய் திருப்பிச் செலுத்தியிருக்கிறார்? அசல் வட்டி என்றுதனித்தனியாகப் பிரித்துச் சொல்ல முடியவில்லை என்றால் “அசலும் வட்டியும்” என்ற வரியில் மொத்தத் தொகையையும் (ரூபாயில்) எழுதவும்	Interest (Rs) வட்டி(ரூ)										
		Principal and Interest (Rs) அசலும் வட்டியும்(ரூ)										
10197.	HAVE YOU GIVEN ANY ADDITIONAL AMOUNT ON THE ORIGINAL AMOUNT OF THIS LOAN? இந்தக் கடன் தொகையைத் தவிரவும் இதிலேயே கூடுதலாக ஏதாவது தொகை கடன் கொடுத்தீர்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10199	02 → 10199	02 → 10199	02 → 10199	02 → 10199	02 → 10199	02 → 10199	02 → 10199	02 → 10199	02 → 10199
10198.	If Yes, How much? (Rs.) ஆம் என்றால், எவ்வளவு? (ரூபாய்)	Rs. ரூ										
10199.	HAS ANY PORTION OF THIS LOAN BEEN WAIVED? இந்த கடனில் எந்தப் பகுதியாவது தள்ளுபடி செய்யப்பட்டதா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 → 10201	02 → 10201	02 → 10201	02 → 10201	02 → 10201	02 → 10201	02 → 10201	02 → 10201	02 → 10201	02 → 10201
10200.	If Yes, How much? (Rs) ஆம் என்றால், எவ்வளவு? (ரூபாய்)	Rs. ரூ										
10201.	How much will they need to repay in total (including interest)? Record Amt in Rs அவர்கள் மொத்தத்தில் (வட்டியையும் சேர்த்து) எவ்வளவு திருப்பிச் செலுத்த வேண்டியிருக்கிறது தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும்	Rs. ரூ										
10202.	If the loan had to be repaid today, what amount would have to be paid? (Rs) [How much do they still need to repay of this loan?] Record Amount in Rs இந்த கடனை இன்றே திருப்பி செலுத்தவேண்டும் என்றால், மொத்தத்தில் எவ்வளவு (ரூபாய்) திருப்பிச் செலுத்த வேண்டியுள்ளது? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும் (அவர்கள் இந்த கடனுக்கு இன்னமும் திருப்பிச் செலுத்த வேண்டியது எவ்வளவு பாக்கி உள்ளது?)	Rs. ரூ										
10203.	Have they started repaying this loan to you? அவர்கள் இந்தக் கடனை உங்களுக்குத்திருப்பிச் செலுத்த தொடங்கிவிட்டார்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02 →NEXT	02 →NEXT	02 →NEXT	02 →NEXT	02 →NEXT	02 →NEXT	02 →NEXT	02 →NEXT	02 →NEXT	02 →

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
			LOAN	LOAN	LOAN	LOAN	LOAN	LOAN	LOAN	LOAN	LOAN	SECTION 11
10204.	How have they been repaying the loan to you? (Multiple Response possible) அவர்கள் உங்களுக்கு எவ்வாறு கடனைத் திருப்பிச் செலுத்திக் கொண்டிருக்கிறார்கள்? (பல பதில்கள் சாத்தியம்)	Farm Labour Services Provided in return கடனுக்கு பதிலாக பண்ணை (விவசாயக்) கூலியாட்கள் சேவை வழங்குவது	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Non - Farm Labour services provided in return கடனுக்கு பதிலாக விவசாயமில்லாத)கூலியாட்கள் சேவை வழங்குவது	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Valuable consumer durable given/ Non-farm assets given (bonds, Gold/Silver etc) மதிப்பு மிக்க நுகர்வோர் நீடித்துழைக்கும் பொருள் தருவது/ விவசாயத் தொழில் இல்லாத சொத்துக்களை தருவது (பத்திரங்கள், தங்கம்/வெள்ளி போன்றவை)	03	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Farm Assets given (Livestock, Machinery etc) பண்ணை சொத்துக்களை தருவது (கால்நடை, இயந்திரங்கள் போன்றவை)	04	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Revenue from sale of output / Business activity உற்பத்திப் பொருளின் விற்பனையிலிருந்து /வியாபார நடவடிக்கை யிலிருந்து வரும் வருமானம் மூலமாக	05	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Personal savings சொந்த சேமிப்பு	06	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Others specify மற்றவை குறிப்பிடவும்	07	07	07	07	07	07	07	07	07	07
10205.	If labor services, how many days did the person work? Record in days (If coded 1 or 2 in Q.No: 10204) கூலியாட்கள் சேவை எனில், அந்த நபர் எத்தனை நாட்கள் வேலை செய்தார்கள்? நாட்களில் பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10204 ல் 1 அல்லது 2 கோட் ஆகியிருந்தால்)	days நாட்கள்										
10206.	If labor services, How much was repaid through labour services? Record Amt Rs (If coded 1 or 2 in Q.No: 10204) கூலியாட்கள் சேவை எனில், கூலியாட்கள் சேவைகள் மூலமாக எவ்வளவு திருப்பிச் செலுத்தப்பட்டது? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும். (கேள்வி எண் – 10204 ல் 1 அல்லது 2 கோட்	Rs. ரூ										

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
	ஆகியிருந்தால்)											
10207.	If repaid with assets, How much was repaid with durables/assets? Record Amt Rs (If coded 3 or 4 in Q.No: 10204) சொத்துக்கள் கொடுக்கப்பட்டது எனில், நீடித்துழைக்கும் பொருட்கள் / சொத்துக்களைக் கொண்டு எவ்வளவு திருப்பிச் செலுத்தப்பட்டது? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10204 ல் 3 அல்லது 4 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10208.	If cash, How much amount was paid in Cash in addition to the other modes of Repayment Record Amt Rs (If coded 5 or 6 in Q.No: 10204) பணமாக எனில், மற்ற முறைகளில் திருப்பிச் செலுத்தியதுடன் கடனின் எவ்வளவு தொகை ரொக்கப் பணத்தில் செலுத்தப்பட்டது? தொகையை ரூபாயில் பதிவு செய்யவும் (கேள்வி எண் – 10204 ல் 5 அல்லது 6 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10209.	If other forms of repayment, how much in total was repaid through other forms of repayment? (If coded 7 in Q.No: 10204) மற்ற வகைகளில் திருப்பிச் செலுத்தியிருந்தால், மற்ற வகைகளில் மொத்தம் எவ்வளவு திருப்பி செலுத்தப்பட்டது? (கேள்வி எண் – 10204 ல் 7 கோட் ஆகியிருந்தால்)	Rs. ரூ										
10210.	Have they ever asked for an extension for the loan? அவர்கள் எப்போதாவது கடனுக்காக நீடிப்புக்காக கேட்டிருக்கிறார்களா?	Yes ஆம்	01	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		No இல்லை	02→ 10212	02→ 10212	02→ 10212	02→ 10212	02→ 10212	02→ 10212	02→ 10212	02→ 10212	02→ 10212	02→ 10212
10211.	If yes, What were the numbers of days granted? Record in days ஆம் எனில், அனுமதிக்கப்பட்ட நாட்களின் எண்ணிக்கை என்ன? நாட்களில் பதிவு செய்யவும்	days நாட்கள்										
10212.	Have they made every scheduled payment/installment for this loan on-time? அவர்கள் இந்தக் கடனுக்காக ஒவ்வொரு திட்டமிட்ட பணம் செலுத்துதல் / தவணையையும் சரியான நேரத்தில் செலுத்தியிருக்கிறார்களா?	Yes ஆம்	02 → NEXT LOAN	02 → NEXT LOAN	02 → NEXT LOAN	02 → NEXT LOAN	02 → NEXT LOAN	02 → NEXT LOAN	02 → NEXT LOAN	02 → NEXT LOAN	02 → NEXT LOAN	02 → SECTION 11
		No	02	02	02	02	02	02	02	02	02	02

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
		இல்லை										
10213.	If missed/ or was late, what was the consequence of the last time the person missed/late for a payment? (Multiple response allowed) தவறினால்/அல்லது தாமதமானால், அந்த நபர் கடைசி தடவையில் தவறியதற்காக / தாமதித்ததற்கான விளைவுகள் என்ன? (பல பதில்கள் அனுமதிக்கலாம்)	Public Announcement about delay	தாமதம் பற்றி பொது அறிவிப்பு	01	01	01	01	01	01	01	01	01
		Offensive language by lender / lender staff	கடன் கொடுத்தவர் / கடன் கொடுத்த நிறுவனத்தின் ஊழியர்கள் மோசமான வார்த்தைகளால் திட்டூதல்	02	02	02	02	02	02	02	02	02
		Meeting Group until payment made by all Group members.	அனைத்து உறுப்பினரும் பணம் செலுத்தும் வரையில் குழுவை சந்தித்தல்	03	03	03	03	03	03	03	03	03
		Group paid on behalf of defaulter	கட்டத் தவறிய நபருக்காக குழு பணம் செலுத்தியது	04	04	04	04	04	04	04	04	04
		Meeting defaulter until the payment made	பணம் செலுத்தப்படும் வரையில் கட்டத்தவறிய நபரை சந்தித்தல்	05	05	05	05	05	05	05	05	05
		Lender Sitting in front of defaulter's house.	கட்டத்தவறிய நபரின் வீட்டிற்கு முன்பு கடன் கொடுத்தவர் உட்காருதல்	06	06	06	06	06	06	06	06	06
		Physical force/manhandling	ஆள் பலம் / ஆள் வைத்து மிரட்டுவது	07	07	07	07	07	07	07	07	07
		Repossession of collateral	பிணையத்தை மீண்டும் வைத்துக் கொள்வது	08	08	08	08	08	08	08	08	08
		Loan overdue notice in front of house	வீட்டின் முன்னால் கடன் பாக்கி அறிவிப்பு பலகை	09	09	09	09	09	09	09	09	09
		Adjustments of savings to loan installments	கடன் தவணைக்கு சேமிப்புக்களைச் சரிசெய்தல் (நேர் செய்தல்)	10	10	10	10	10	10	10	10	10
		Partial Loan waived	கடனில் ஒரு பகுதியை தள்ளுபடி செய்தல்	11	11	11	11	11	11	11	11	11
		Full Loan waived	முழு கடன் தள்ளுபடி செய்யப்பட்டுத்	12	12	12	12	12	12	12	12	12
		Threat of legal action	சட்ட நடவடிக்கை பற்றி அச்சுறுத்தல்	13	13	13	13	13	13	13	13	13
		Belongings taken away against non-repayment.	பணம் கட்ட தவறியதால் உடைமைகளை எடுத்துச் செல்லுதல்	14	14	14	14	14	14	14	14	14
		Putting Seal (Block the entire activities) by the Govt. officials or Court.	அரசாங்க அதிகாரிகள் அல்லது கோர்ட் சீல் வைத்தல் (எல்லா நடவடிக்கைகளையும் தடுத்துவிடுதல்)	15	15	15	15	15	15	15	15	15

Q. No	Question	options	Loan (1) கடன் (1)	Loan (2) கடன் (2)	Loan (3) கடன் (3)	Loan (4) கடன் (4)	Loan (5) கடன் (5)	Loan (6) கடன் (6)	Loan (7) கடன் (7)	Loan (8) கடன் (8)	Loan (9) கடன் (9)	Loan (10) கடன் (10)
		Sending the overdue loan notice.	கடன் பாக்கிக்கான நோட்டீஸ் (அறிவிப்பு) அனுப்புதல்	16	16	16	16	16	16	16	16	16
		Sending Auction Notice.	ஏல நோட்டீஸ் (அறிவிப்பு) அனுப்புதல்	17	17	17	17	17	17	17	17	17
		Taking the help of Relatives / Friends	உறவினர்கள் / நண்பர்கள் உதவியை நாடுதல்	18	18	18	18	18	18	18	18	18
		Taking the help of witness signatory	சாட்சி கையெழுத்து போட்டவரின் உதவியை நாடுதல்	19	19	19	19	19	19	19	19	19
		Threatening by the <i>kattapanchattu</i> .	கட்டப்பஞ்சாத்து மூலம் அச்சுறுத்துதல்	20	20	20	20	20	20	20	20	20
		Threatening by the local political leader.	உள்ளூர் அரசியல் தலைவர்கள் மூலம் அச்சுறுத்துதல்	21	21	21	21	21	21	21	21	21
		Threatening by the local Rowdies / influential person.	ரவுடிகள் / செல்வாக்கு உள்ள நபர் மூலம் அச்சுறுத்துதல்	22	22	22	22	22	22	22	22	22
		Seeking redress through Court.	கோர்ட் மூலம் தீர்வு காணல்	23	23	23	23	23	23	23	23	23
		Seeking redress through police	போலிஸ் மூலம் தீர்வு காணல்	24	24	24	24	24	24	24	24	24
		Others specify	மற்றவை குறிப்பிடவும் _____	25	25	25	25	25	25	25	25	25
		Nothing	எதுவுமில்லை	26	26	26	26	26	26	26	26	26